“ОВЕРГАЗ ИНК.” АД
ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА
ФИНАНСОВ ОТЧЕТ
ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР
31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Стр.
Годишен доклад за дейността	2-11
Счетоводен баланс	12-13
Отчет за всеобхватния доход	14
Отчет за промените в собствения капитал	15
Отчет за паричните потоци	16
Приложения към финансовия отчет	17-61
Доклад на независимия одитор	

Ръководството представя доклада и финансовият отчет към 31 декември 2012 г., изготвен в съответствие с Международните стандарти за финансова отчетност (МСФО), приети от комисията на Европейския съюз (ЕС). Този отчет е одитиран от „ПрайсуотърхаусКупърс Одит" ООД.

ОПИСАНИЕ НА ДЕЙНОСТТА

Основната дейност на "Овергаз Инк." АД е маркетинг, инженеринг и реализация на инвестиционни проекти за разпределение и продажби на природен газ.

ПРЕГЛЕД НА ДЕЙНОСТТА

Резултати за текущия период

За периода до 31 декември 2012 г. доставките на природен газ от „Овергаз Инк." АД са 1 990 млн. $м^3$ (2011 г.: 2 179 млн. $м^3$).

Предприятието реализира печалба преди облагане от 38 507 хил. лева (2011 г.: 17 509 хил. лева)

Към 31 декември 2012 г. "Овергаз Инк." АД притежава акции в 8 търговски дружества, като 5 от тях са газоразпределителни предприятия.

Стойността на придобиване на акциите в капитала на дъщерните дружества към 31 декември 2012 г. е 148 991 хил. лева (2011 г.: 148 991 хил. лева), в т. ч. 145 576 хил. лева (2011 г.: 145 576 хил. лева) в капитала на газоразпределителните предприятия.

Към 31 декември 2012 г. дъщерните на "Овергаз Инк." АД газоразпределителни предприятия притежават общо 10 лицензии за дейностите "разпределение на природен газ" и „ снабдяване с природен газ от краен снабдител" на територията на 51 общини в Република България.

"Овергаз Инк." АД и дъщерни газоразпределителни дружества	**Община на територията на която е лицензa**
Овергаз Север" ЕАД	Русе, Разград, Исперих, Попово, Велико Търново, Горна Оряховица, Лясковец, Ловеч, Левски и Павликени и обособена територия „Дунав", включваща общините: Полски Тръмбеш, Стражица, Завет, Кубрат, Лозница, Самуил, Цар Калоян, Борово, Бяла, Ветово, Две могили, Иваново, Сливо поле, Ценово и Опака.
"Овергаз Юг" АД	Асеновград, Първомай, Пазарджик и Пещера

"Овергаз Инк." АД и дъщерни газоразпределителни дружества	**Община на територията на която е лицензa**
"Овергаз Запад" АД	Кюстендил, Монтана, Мездра, Петрич, Банско и Разлог
"Софиягаз" ЕАД	Столична община и Божурище
"Овергаз Изток" АД"	Бургас, Айтос, Карнобат, Несебър, Приморско, Поморие, Созопол, Царево, Стара Загора, Нова Загора, Ямбол и Тунджа, Нови Пазар и Варна (с изключение на кметствата Вл. Варненчик, Младост и Аспарухово).

Останалите дъщерни на „Овергаз Инк." АД дружества притежават:

- „Овергаз Сервиз" АД - удостоверение от Държавната агенция за метрологичен и технически надзор (ДАМТН) за извършване на поддръжка, ремонтиране и преустройване на съоръжения с повишена опасност, на преносни и разпределителни газопроводи, съоръженията към тях и промишлени газови инсталации за природен газ. Дружеството е оправомощено да извършва първоначална и последваща проверки на: диафрагмени разходомери за газ, коригиращи устройства на обем към разходомери за газ, ротационни и турбинни разходомери.

„Газтек БГ" АД, което е асоциирано дружество на „Овергаз Инк." АД, притежава лицензия на Център за професионално обучение.

Фактори, определящи финансовия риск

Дейността на Дружеството е изложена на редица финансови рискове - пазарен (лихвен, валутен, ценови и ликвиден), кредитен (рискът от загуба поради неплащане на задълженията на длъжник) и риск от влошаване на финансовата автономност и капиталовата структура на Дружеството.

Лихвеният риск се следи непрекъснато. При отпускане на всеки един заем се изискват пазарни лихвени проценти по заеми в евро и лева от три банки и договорът за заем се сключва на пазарна лихва, съответстваща на параметрите на договора. Кредитната експозиция на „Овергаз Инк." АД се състои от два овърдрафта, базирани на 1-месечен Софибор плюс надбавка.

Промяната на курса на долара спрямо лева излага Дружеството на валутен риск и води до формиране на валутно-курсови разлики. Този риск се управлява чрез договаряне на FX суапи и форуърди, които са основните финансови инструменти на пазара за управление на този вид риск. Форуърдната позиция е диверсифицирана чрез сключени договори за валутни сделки с три банки и разпределяне на позицията между тях.

Фактори, определящи финансовия риск (продължение)

Управлението на риска от промяна в покупната и продажната цена на природния газ се извършва от Процес „Търговия с природен газ" към „Овергаз Инк." АД, като политиката му е одобрена от Съвета на директорите. Процес „Финансово-счетоводно управление" определя и оценява финансовите рискове в тясно сътрудничество с оперативните звена на Дружеството.

Предпазливото управление на ликвидния риск предполага поддържане на достатъчно парични средства. Процес „Управление на ликвидността" централизирано за системата наблюдава и контролира текущите прогнози за ликвидните резерви на Дружеството (състоящи се от неизползвани кредитни линии и парични средства и парични еквиваленти), направени на базата на очакваните парични потоци. Договорени са два овърдрафта, чрез които се поддържа гъвкавост на финансирането за „Овергаз Инк." АД и газоразпределителните дружества (ГРД).

Финансови показатели

Ръководството следи за цялостния риск и търси начини да неутрализира потенциалните отрицателни ефекти върху финансовите показатели на Дружеството.

Показатели за рентабилност

	2012 г.	2011 г.
Оперативна рентабилност		
Печалба от основна дейност / Приходи от продажби на стоки	2%	1%
Рентабилност на база чиста печалба		
Нетна печалба / Приходи от продажби на стоки	2%	1%
Рентабилност на Собствения капитал		
Нетна печалба / СК	22%	12%

Показатели за финансова стабилност

	2012 г.	2011 г.
Обща ликвидност		
Краткотрайни активи / Краткосрочни задължения	0,7	0,7
Финансова автономност	0,3	0,4
СК / Привлечен капитал		

В следствие на увеличение на цената на природния газ през отчетния период приходите от продажби и печалбата нарастват, което се отразява в ръст на стойностите за рентабилност спрямо 2011 г. Показателят за обща ликвидност запазва нивото си от 2011 г. и показва доколко Предприятието е в състояние да обслужва своите плащания.

Анализът на финансовите показатели за 2012 г. илюстрира повишена оперативна рентабилност, рентабилност на база чиста печалба и рентабилност на собствения капитал. Показателите за финансова стабилност и автономност на "Овергаз Инк." АД свидетелстват за финансовата устойчивост на Дружеството и безпроблемно обслужване на задълженията.

Организационна структура и персонал

Организационната структура на „Овергаз Инк." АД включва осем направления:

- Кабинет на изпълнителния директор;
- Администрация;
- Продажби;
- Главен Технолог;
- Управление на корпоративния бизнес план;
- Финансово- счетоводно управление;
- Корпоративно управление;
- Управление на отношенията с персонала.

Общият брой на служителите в „Овергаз Инк." АД за 2012 г. е 192 (2011 г. – 198).

Структура на акционерния капитал

"Овергаз Инк." АД е акционерно дружество, регистрирано в Софийски градски съд по фирмено дело № 30913/1992 г.

Акционери	Дялово участие	Брой акции	Номинална стойност (хил. лв.)
ОАО „Газпром"	0.49%	490	245
ООО „Газпром експорт"	49.51%	49 510	24 755
„Овергаз Холдинг" АД	50.00%	50 000	25 000
	100.00%	**100 000**	**50 000**

СТОПАНСКИ ЦЕЛИ ЗА 2013 г.

Дружеството си е поставило следните стопански цели:

- Доставка и продажба на над 300 млн. м^3 природен газ.
- Изпълнение на лицензионните задължения на газоразпределителните дружества (ГРД) на територите на 35 общини.
- Присъединяване на 10 хиляди нови потребители.
- Придобиване на 32 км нова газоразпределителна мрежа.
- Продължаване на търсещо-проучвателните работи за нефт и газ в блоковете „Провадия" и „Тракия".
- Развитие на проекта в областта на съхранението на природен газ.
- Търговия с въглеродни продукти, енергийната ефективност.
- Развитие на ERP системата и усъвършенстване на КИИС в 2013 г. Разработка на нова Биллинг система, която има за цел да предложи на крайните клиенти нови, по-качествени продукти.
- Инвестиционна програма на групата „Овергаз Инк." АД – в размер на 21.5 млн. лева.

ОРГАНИ НА УПРАВЛЕНИЕ

"Овергаз Инк." АД има едностепенна система на управление - Съвет на директорите в състав към 31 декември 2012 г.:

Александър Медведев *Председател*	Заместник-председател на Управителния съвет на ОАО "Газпром", Генерален директор на ООО "Газпром експорт"
Андрей Круглов *Заместник-председател*	Заместник-председател на Управителния съвет на ОАО "Газпром" Началник на Финансово-икономически Департамент в ОАО „Газпром"
Сашо Дончев *Заместник-председател и Изпълнителен директор*	Представляващ изпълнителния член на Съвета на директорите на "Овергаз Холдинг" АД
Георги Николов *Член на Съвета на директорите*	Главен секретар на "Овергаз Инк." АД Завеждащ катедра „Сондиране и добив на нефт и газ" в Минно-геоложкия университет „Св. Иван Рилски"
Елена Карпел *Член на Съвета на директорите*	Член на Съвета на директорите на ОАО „Газпром", Началник на Департамент "Икономическа експертиза и ценообразуване" в ОАО "Газпром"
Светослав Иванов *Член на Съвета на директорите*	Заместник-изпълнителен директор „Корпоративно управление" на "Овергаз Инк." АД
Емилия Георгиева *Член на Съвета на директорите*	Заместник-изпълнителен директор „Управление на корпоративния бизнес план" в "Овергаз Инк." АД
Павел Одеров *Член на Съвета на директорите*	Началник на Департамент "Външно икономическа дейност" ОАО "Газпром"

Размерът на полученото през 2012 г. възнаграждение от членовете на Съвета на директорите възлиза на 1 444 хил. лв. (2011 г.: 1 263 хил. лв.).

През 2012 г. членовете на Съвета на директорите не са придобивали и прехвърляли акции и облигации на Дружеството. В Устава на „Овергаз Инк." АД не са предвидени специални права за придобиване на акции и облигации на Дружеството от членовете на Съвета на директорите.

Съгласно Чл. 247 от ТЗ оповестяваме, че съвета на директорите или други свързани с тях лица не са сключвали с Дружеството договори, извън обичайната дейност или съществено се отклоняват от пазарните условия. „Овергаз Инк" АД и дъщерните му газоразпределителни дружества спазват изискванията на Кодекса за корпоративно управление.

СПРАВКА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЧЛ. 247, АЛ. 2, Т. 4 ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН

1. **А. И. Медведев** – Председател на Съвета на директорите:

- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:
    - ОАО „Газпром", Руска Федерация, Заместник-председател на Управителния съвет;
    - ООО „Газпром експорт", Руска Федерация, Генерален директор;
    - „ГАЗПРОМ Германия ГмбХ", Германия, Председател на Надзорния съвет;
    - „ВИНГАЗ ГмбХ", Германия, Член на Съвета на директорите;
    - „ВИЕХ ГмбХ & Ко КГ", Германия, Председател на Съвета на директорите;
    - АО „Прометей Газ", Гърция, Председател на Съвета на директорите;
    - АО „ГазКом", Гърция, Председател на Съвета на директорите;
    - АО „Пантусгаз", Унгария, Член на Управителния съвет;
    - ВТБ Банк (Австрия) АГ, Австрия, Заместник-председател на Надзорния съвет;
    - ЗАО „Газпром Зарубежнефтегаз", Руска Федерация, Член на Съвета на директорите;
    - ТОО „КазРосГаз", Република Казахстан, Председател на Надзорния съвет;
    - ОАО „Севернефтегазпром", Руска Федерация, Председател на Съвета на директорите;
    - ЗАО „Газтранзит", Украйна, Председател на Надзорния съвет;
    - „Блу Стрим Пайплайн Кампъни Б.В.", Холандия, Член на Съвета на директорите;
    - „Газпром Маркетинг & Трейдинг Лтд.", Великобритания, Председател на Съвета на директорите;
    - АО „ЕвроПол ГАЗ", Полша, Председател на Надзорния съвет;
    - АО „Югоросгаз", Сърбия, Председател на Надзорния съвет;
    - ЗАО „Хокеен клуб СКА" Руска Федерация, Заместник-председател на Съвета на директорите;
    - ГАЗПРОМ Е.П. Интернешънъл Б.В., Член на Надзорния съвет;
    - „Штокман Девелопмънт АГ", Швейцария, Член на Съвета на директорите;
    - „Сахалин Енерджи Инвестмънт Кампъни Лтд.", Член на Съвета на директорите; Член на Надзорния съвет; Съпредседател на Наздорния съвет;
    - ООО „КХЛ", Руска Федерация, Президент и член на Съвета на директорите;
    - Автономна нестопанска организация „Континентална хокейна лига", Руска Федерация, Председател на Съвета на учредителите;
    - Нестопанско партньорство „Младежка хокейна лига", Руска Федерация, Председател на Управителния съвет;
    - Недържавно образователно учреждение за допълнително професионално образование „Корпоративен институт КХЛ", Руска Федерация, Член на Управителния съвет;
    - Ердгазшпайхер Пайсен ГмбХ, Германия, Председател на Надзорния съвет;
    - Саут Стрийм С.А., Гърция, Член на Съвета на директорите;
    - Саут Стрийм Австрия ГмбХ, Австрия, Член на Съвета на директорите;

СПРАВКА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЧЛ. 247, АЛ. 2, Т. 4 ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)

- Саут Стрийм Транспорт Сървисес АГ Цуг, Член на Съвета на директорите;
- Саут Стрийм Транспорт Б.В. Холандия, Член на Съвета на директорите.

2. **А. В. Круглов** – Заместник-председател на Съвета на директорите:

- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:

  - Совместно белоруско-роско открито акционерно общество„Белгазпромбанк" (ОАО „Белгазпромбанк"), Република Беларус, Председател на Съвета на директорите;
  - „Газпромбанк" (Открито акционерно дружество) „ГПБ" (ОАО), Руска Федерация, Член на Съвета на директорите;
  - ООО „Газпром центрремонт", Руска Федерация, Председател на Съвета на директорите;
  - Открито акционерно дружество „Востокгазпром" (ОАО „Востокгазпром"), Руска Федерация, Член на Съвета на директорите;
  - ОАО „Газпром нефт", Руска Федерация, Член на Съвета на директорите;
  - Открито акционерно дружество „Томскгазпром" (ОАО „Томскгазпром"), Руска Федерация, Член на Съвета на директорите;
  - ОАО „СОГАЗ", Руска Федерация, Член на Съвста на директорите;
  - „Газпром Германия ГмбХ", Германия, Член на Съвета на директорите;
  - „Газпром Маркетинг & Трейдинг", Великобритания, Член на Съвета на директорите;
  - „Газпром Е.П. Интернешънъл Б.В.", Холандия, Член на Надзорния съвет;
  - „Газпром нефт финанс Б.В.", Холандия, Член на Надзорния съвет;
  - ООО „Газпром инвестпроект", Руска Федерация, Председател на Съвета на директорите;
  - ОАО „Газпром", Руска Федерация, Член на Управителния съвет.

3. **С. Г. Допчев** – Заместник-председател на Съвета на директорите, Изпълнителен директор:

- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Притежава повече от 25 на сто от капитала на следните дружества:
  - "Сега" АД, Република България;
  - "Ди Ди Мениджмънт" АД, Република България;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвета, а именно:
  - „Овергаз Холдинг" АД, Република България - като представляващ Изпълнителния член на дружеството;
  - „Вестител БГ" АД, Република България;
  - „Газтек" БГ АД, Република България;
  - „Екоклима" АД, Република България;
  - „Овергаз Инженеринг" АД, Република България;
  - „Адвентчър" АД, Република България;

СПРАВКА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЧЛ. 247, АЛ. 2, Т. 4 ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)

- „Овергаз Капитал" АД, Република България;
- „Овергаз Техника" АД, Република България;
- „Оу Джи Транс" АД, Република България;
- ПБК „Ямболгаз" АД, Република България;
- „Ренесанс" АД, Република България;
- „Сега" АД, Република България;
- "Ди Ди Мениджмънт" АД, Република България;
- „Овергрин" АД, България;
- „Ю Ви Ай Юръп" АД, Република България;
- „Ди Ди Ай Холдингс Лимитед" АД, Република България;
- „Овергаз Изток" АД, Република България
- „Овергаз Запад" АД, Република България
- „Овергаз Юг" АД, Република България
- „Софиягаз" ЕАД, Република България
- „Овергаз Север" ЕАД, Република България
- „Овергаз Сервиз" АД, Република България;
- „Овергаз Си Ен Джи" АД, Република България

4. **Е. Е. Карпел** – Член на Съвета на директорите:
- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:
  - ОАО „Газпром", Руска Федерация, Акционер и Член на Съвета на директорите;
  - ЗАО „АрмРосгазпром", Армения, Член на Съвета на директорите;
  - АО „Латвияс Газе", Латвия, Член на Съвета на директорите.

5. **П. В. Одеров** – Член на Съвета на директорите:
- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:
  - ОАО Газум, Член на Надзорния съвет;
  - ОАО Белтрансгаз, Член на Надзорния съвет;
  - ЗАО Газпром Зарубежнефтегаз, Член на Съвета на директорите;
  - Газпром ЮК Лтд, Член на Съвета на директорите;
  - АО „ЕвРоПол Газ", Полша, Член на Надзорния съвет;
  - ЗАО „Панрусгаз Црт", Унгария, Член на Управителния съвет;
  - „ГазКоп С.А.", Гърция, Член на Съвета на директорите;
  - „Промгаз СПА", Италия, Член на Административен съвет;
  - „Вингаз ГмбХ" , Германия, Член на Надзорния съвет;
  - „ВИЕХ ГмбХ & Ко КГ", Германия, Член на Надзорния съвет;
  - „Сахалин Енерджи Инвестмънт Кампъни Лтд", Алтернативен неизпълнителен директор;
  - „Газпром Сахалин Холдингз Б.В.", Управляващ директор;

СПРАВКА В СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЧЛ. 247, АЛ. 2, Т. 4 ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)

- „Газпром Геросгаз Холдинг Б.В.", Управляващ директор;
- „Газпром Маркетинг & Трейдинг Лтд", Член на Съвета на директорите;
- „Газпром Маркетинг & Трейдинг Лтд Сингапур", Член на Съвета на директорите;
- Газпром Швайц АГ, Член на Съвета на директорите;
- ЗАО Газпром ЮРГМ Трейдинг, Член на Съвета на директорите;
- ЗАО Газпром ЮРГМ Дивелъпмънт, Член на Съвета на директорите;
- Норд Стрийм АГ, Член на Подкомисия;
- Саут Стрийм Транспорт АГ, Член на Подсъвета;
- ОАО Газпром, Началник отдел.

6. **Г. К. Николов** – Член на Съвета на дирекгорите:

- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:
  - ИПК „Светлина" АД, Република България, Член на Съвета на директорите;
  - „Български газов център" ЕАД, Република България, Член на Съвета на директорите.

7. **Е. Д. Георгиева** – Член на Съвета на директорите:

- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на други дружества, кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:
  - „Овергаз Изток" АД, Република България, Член на Съвета на директорите;
  - „Овергаз Запад" АД, Република България, Член на Съвета на директорите;
  - „Овергаз Юг" АД, Република България, Член на Съвта на директорите;
  - „Овергаз Север" ЕАД, Република България, Член на Съвета на директорите;
  - „Софиягаз" ЕАД, Република България, Член на Съвета на директорите.

8. **С. Р. Иванов** – Член на Съвета на директорите:

- Не участва като неограничено отговорен съдружник в търговски дружества;
- Не притежава повече от 25 на сто от капитала на търговски дружества;
- Участва в управлението на следните дружества и кооперации като прокурист, управител или член на съвет, а именно:
  - „Овергаз Си ен Джи" АД, Република България, Председател на Съвета на директорите;
  - „Овергаз Загреб" ООД, Р Хърватия; Член на Управителен съвет.

Събития след датата на баланса

През 2012 г. „Овергаз Инк." АД за първи път успя да договори условия, при които през 2013 г. да извършва доставки на природен газ до крайни потребители в страната. За да могат да се реализират тези доставки „Овергаз Инк." АД предприе следните действия:

- продължи договора си с ООО „Газпром експорт" за доставка на природен газ;
- сключи договор за пренос на природен газ с „Булгартрансгаз" ЕАД и подписа споразумение с „Булгаргаз" ЕАД за преноса на природен газ през територията на Румъния.

В резултат на постигнатото през 2012 г. „Овергаз Инк." АД сключи договори с дъщерните газоразпределителни дружествата за доставка на природен газ през 2013 г. и ще продължи да заема водеща позиция на пазара на природен газ в България.

ОТГОВОРНОСТИ НА РЪКОВОДСТВОТО

Според българското законодателство ръководството, изготвя финансов отчет за всяка финансова година, който да дава вярна и честна представа за състоянието на Предприятието към отчетния период и неговите финансови резултати.

Ръководството потвърждава, че е прилагало последователно адекватна счетоводна политика и че при изготвянето на финансовите отчети към 31 декември 2012 г., е спазен принципът на предпазливостта при оценката на активите, пасивите, приходите и разходите.

Ръководството също така потвърждава, че се е придържало към действащите Международни стандарти за финансова отчетност (МСФО) приети от комисията на Европейския съюз, като финансовите отчети са изготвени на принципа на действащото предприятие.

Ръководството е отговорно за коректното водене на счетоводните регистри, за целесъобразното стопанисване на активите и за предприемането на необходимите мерки за избягването и откриването на евентуални злоупотреби и други нередности.

Сашо Георгиев Дончев
Изпълнителен директор
„Овергаз Инк." АД
гр. София
1 март 2013 г.

(Всички суми са в хил. лева)

	Прил	Към 31 декември 2012 г.	2011 г.
АКТИВИ			
Нетекущи активи			
Имоти, машини и съоръжения	4	34 184	4 385
Дълготрайни нематериални активи	5	2 061	2 462
Вземания от свързани предприятия	28	105 953	82 212
Вземания по финансов лизинг от свързани предприятия	6	8 512	9 743
Инвестиции в дъщерни предприятия	8	148 991	148 991
Финансови активи на разположение за продажба	7	8 693	-
Инвестиции в асоциирани и други предприятия	10	88	88
Отсрочен данъчен актив	12	131	174
		308 613	**248 055**
Текущи активи			
Стоки и материални запаси	13	326	295
Вземания от свързани лица	27	88 373	83 151
Вземания по финансов лизинг от свързани предприятия	6	1 573	1 342
Търговски и други вземания	14	201 075	79 557
Вземания за надвнесен корпоративен данък		-	289
Ценни книжа в оборотен портфейл	9	-	140
Парични средства и еквиваленти	15	75 111	81 983
Деривативни финансови инструменти	11	-	7 957
		366 458	**254 714**
Сума на активите		**675 071**	**502 769**

(Продължава на следващата страница)

(Всички суми са в хил. лева)

	Прил	Към 31 декември 2012 г.	2011 г.
СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ			
Капитал и резерви			
Основен капитал	16	50 000	50 000
Други резерви		9 411	9 411
Неразпределена печалба		101 575	74 325
Общо собствен капитал		**160 986**	**133 736**
Нетекущи пасиви			
Провизии за пенсионно осигуряване	31	267	240
		267	**240**
Текущи пасиви			
Банков заем	17	3	1 930
Засми и задължения към свързани лица	29	489 098	348 357
Търговски и други задължения и приходи за бъдещи периоди	18	19 651	18 506
Деривативни финансови инструменти	11	3 475	-
Корпоративен данък		1 591	-
		513 818	**368 793**
Общо пасиви		**514 085**	**369 033**
Общо собствен капитал и пасиви		**675 071**	**502 769**

Финансовият отчет е одобрен от Съвета на директорите 1 март 2013 г. и е подписан от

Сашо Дончев
Изпълнителен директор
1 март 2013 г.

ОВЕРГАЗ ИНК. АД София OVERGAS INC.

Велка Христова
Отг. Счетоводител
1 март 2013 г.

Заверил съгласно одиторски доклад

Емил Василев
Регистриран одитор
8 март 2013 г.

Петко Димитров
(Прайсуотърхаус Купърс Одит ООД)
8 март 2013 г.

"ОВЕРГАЗ ИНК." АД
ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД
31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

(Всички суми са в хил. лева)

	Прил.	За годината приключваща на 31 декември 2012 г.	2011 г.
Приходи от продажби на стоки	20	1 462 981	1 204 356
Приходи от продажби на услуги	21	6 648	4 606
Общо приходи		**1 469 629**	**1 208 962**
Балансова стойност на продадените стоки	20	(1 436 868)	(1 188 399)
Разходи за външни услуги	22	(6 009)	(5 216)
Разходи за осигуровки и възнаграждения	23	(5 897)	(6 217)
Разходи за амортизации		(493)	(369)
Други разходи за дейността		(2 516)	(2 995)
Общо разходи за дейността		**(1 451 783)**	**(1 203 196)**
Други печалби, нетно	24	**4 184**	**66**
Печалба от основна дейност		**22 030**	**5 832**
Финансови приходи	25	17 342	14 166
Финансови разходи	25	(865)	(2 489)
Финансови приходи, нетно		**16 477**	**11 677**
Печалба преди облагане с данъци		**38 507**	**17 509**
Разходи за данъци върху доходите	26	(3 217)	(1 429)
Печалба за годината		**35 290**	**16 080**
Общ годишен всеобхватен доход		**35 290**	**16 080**

Финансовият отчет е одобрен от Съвета на директорите 1 март 2013 г. и е подписан от

Сашо Дончев
Изпълнителен директор
1 март 2013 г.

Велка Христова
Отг. Счетоводител
1 март 2013 г.

Заверил съгласно одиторски доклад

Емил Василев
Регистриран одитор
8 март 2013 г.

Петко Димитров
(Прайсуотърхаускупърс Одит ООД)
8 март 2013 г.

"ОВЕРГАЗ ИНК." АД
ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ
31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

(Всички суми са в хил. лева)	**Основен капитал**	**Резерви**	**Неразпределена печалба**	**Всичко**
Салдо към 1 януари 2011 г.	**50 000**	**9 411**	**65 151**	**124 562**
Всеобхватен доход				
Печалба за текущия период	-	-	16 080	**16 080**
Сделки със собственици				
Дивиденти за 2010 г.	-	-	(6 906)	**(6 906)**
Салдо към 31 декември 2011 г.	**50 000**	**9 411**	**74 325**	**133 736**
Салдо към 1 януари 2012 г.	**50 000**	**9 411**	**74 325**	**133 736**
Всеобхватен доход				
Печалба за текущия период	-	-	35 290	**35 290**
Сделки със собственици				
Дивиденти за 2011 г.	-	-	(8 040)	**(8 040)**
Салдо към 31 декември 2012 г.	**50 000**	**9 411**	**101 575**	**160 986**

Финансовият отчет е одобрен от Съвета на директорите 1 март 2013 г. и е подписан от

Сашо Дончев
Изпълнителен директор
1 март 2013 г.

Велка Христова
Отг. счетоводител
1 март 2013 г.

Заверил съгласно одиторски доклад

Емил Василев
Регистриран одитор
8 март 2013 г.

Петко Димитров
(Прайсуотърхаус Купърс Одит ООД)
8 март 2013 г.

"ОВЕРГАЗ ИНК." АД
ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ
31 ДЕКЕМВРИ 2012 г.

(Всички суми са в хил. лева)

Наименование на паричните потоци	Прил.	За годината приключваща на 31 Декември 2012 г.	2011 г.
Парични средства от оперативна дейност			
Постъпления от клиенти и други дебитори		1 692 307	1 370 764
Плащания на доставчици и други кредитори		(1 639 647)	(1 340 665)
Плащания за заплати осигуровки и други		(5 615)	(6 233)
Плащания на корпоративен данък		(1 293)	(2 392)
Нетни парични потоци от оперативна дейност		**45 752**	**21 474**
Парични потоци от инвестиционна дейност			
Покупка на дълготрайни активи		(31 837)	(5 016)
Покупка на инвестиции		(8 553)	(37)
Други постъпления от инвестиционна дейност, вкл. дивиденти		2 803	4 397
Постъпления от лихви		7 104	6 930
Нетни парични потоци от инвестиционна дейност		**(30 483)**	**6 274**
Парични потоци от финансова дейност			
Постъпления от заеми		7 749	21 755
Изплатени заеми		(22 030)	(20 720)
Плащания на лихви		(12)	(203)
Изплатени дивиденти		(7 839)	(6 734)
Нетни парични потоци от финансова дейност		**(22 132)**	**(5 902)**
Нетно увеличение/(намаление) на паричните средства парични екливаленти и банкови овърдрафти		**(6 863)**	**21 846**
Парични средства парични екливаленти и банкови овърдрафти в началото на годината	15	**81 971**	**60 125**
Парични средства, парични екливаленти и банкови овърдрафти в края на годината	15	**75 108**	**81 971**

Финансовият отчет е одобрен от Съвета на директорите 1 март 2013 г. и е подписан от

Сашо Дончев
Изпълнителен директор
1 март 2013 г.

Велка Христова
Отг. Счетоводител
1 март 2013 г.

Заверил съгласно одиторски доклад

Емил Василев
Регистриран одитор
8 март 2013 г.

Петко Димитров
(Прайсуотърхаус Купърс Одит ООД)
8 март 2013 г.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика

Резюме на дейността

"Овергаз Инк." АД с акционерно дружество, чиито акции не се търгуват на фондовата борса. Седалището на Предприятието, където се извършва и основната дейност, е в Република България, на следния адрес:

България, гр. София
Община „Лозенец"
ул. "Филип Кутев" № 5

Основната дейност на "Овергаз Инк." АД е продажба на природен газ, проектиране и изграждане на газоразпределителни мрежи.
Компаниите майки са ООО „Газпром Експорт" със седалище в Руската федерация и "Овергаз Холдинг" АД със седалище в Република България. Крайните собственици са ОАО "Газпром" – с основен акционер Руската федерация, със седалище в Руската федерация и "Овергаз Холдинг" АД със седалище в Република България, които оказват общ контрол върху Групата на „Овергаз Инк" АД.

Счетоводна политика

По-долу следва описание на счетоводната политика, прилагана при изготвяне на финансовия отчет. Политиката е била последователно прилагана за всички представени години, освен ако изрично не е упоменато друго.

А База за изготвяне на финансовия отчет

Настоящият финансов отчет е изготвен в съответствие с изискванията на Международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), приети от Европейския съюз. Настоящият финансов отчет е изготвен при спазване принципа на историческата цена.

Изготвянето на финансовите отчети в съответствие с МСФО изисква прилагането на приблизителни оценки и предположения. Също така изисква при прилагането на счетоводната политика на Предприятието ръководството да използва преценки и предположения. Елементите на финансовите отчети, чието представяне включва по-висока степен за субективна преценка и сложност, както и тези елементи, за които предположенията и оценките имат значително влияние върху финансовите отчети като цяло, са отделно оповестени в Приложение 3.

Към датата на одобрението на отделните финансови отчети Предприятието все още не е изготвило консолидирани финансови отчети на Групата (включващи Предприятието и дъщерните му дружества) в съответствие с изискванията на МСС 27. Предприятието е приложило разяснението, което е предложено в програмата публикувана от департамент „Вътрешни пазари и услуги" на Европейската Комисия по повод срещата на Комитета за счетоводна регулация (Документ ACR/08/2007), който третира връзката между изискванията на МСС и изискванията на четвъртата и седмата директиви.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

А База за изготвяне на финансовия отчет (продължение)

(а) Нови и изменени стандарти, приети от Предприятието

Няма нови стандарти и изменения на стандарти, приети от Предприятието за финансовата година, започваща на 1 януари 2012 г.

(б) Нови стандарти и изменения, както и разяснения, задължителни за прилагане за първи път за финансовата година започваща на 1 януари 2013 г., но неприложими за Предприятието в момента (въпреки, че могат да окажат влияние върху отчитането на бъдещи транзакции и събития)

Оповестявания – Трансфери на финансови активи – Изменения на МСФО 7 (издаден през октомври 2010 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2011 г.). Промяната изисква допълнителни оповестявания по отношение на излагания на риск, произлизащ от трансферирани финансови активи. Изменението включва изискване да се оповестява по клас на актив характера, балансовата стойност и описание на рисковете и ползи на финансови активи, които са били прехвърлени към друга страна, но въпреки това остават в балансовия отчет на предприятието. Изисква се също оповестяванията да позволяват на заинтересования да разбере количеството на всички свързани задължения, както и връзката между финансови активи и свързани задължения. Когато финансови активи са били отписани, но предприятието все още е изложено на определени рискове и ползи, свързани с прехвърления актив, се изисква допълнително оповестяване с цел да се разберат ефектите от тези рискове.

Посочените изменения не намериха израз в допълнителни или изменени оповестявания и нямаха съществено въздействие върху оценката или при признаването на транзакциите и салдата, посочени в този финансов отчет.

(в) Нови стандарти и тълкувания, които са задължителни за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г. или по-късно, и които Предприятието не е приело по-рано

МСФО 7 „Финансови инструменти"(промени), (издаден през декември 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.). Изменението изисква оповестявания, които ще позволят на използващите финансовите отчети на предприятието да оценят ефекта или потенциалния ефект на споразумения за нетиране, включително права за компенсация. Изменението ще има влияние върху оповестявания, но няма да има въздействие върху оценката и признаването на финансови инструменти.

МСФО 13 "Оценяване по справедлива стойност" (издаден през май 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.) има за цел да подобри съпоставимостта и да намали сложността чрез предоставяне на точна дефиниция на справедливата стойност и единствен източник за оценка на справедливата стойност и изисквания за оповестяване приложими за МСФО. Предприятието оценява влиянието на стандарта върху финансовите си отчети.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

А База за изготвяне на финансовия отчет (продължение)

(в) Нови стандарти и тълкувания, които са задължителни за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г. или по-късно, и които Предприятието не е приело по-рано (продължение)

МСС 1, „Представяне на финансови отчети" (изменен), (издаден през юни 2011 г., в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 юли 2012 г.), променя оповестяването на статии, представени в друг всеобхватен доход. Промените изискват предприятията да разделят статии, представени в друг всеобхватен доход в две групи, на базата на това дали е възможно или не те да бъдат прекласифицирани в печалба или загуба в бъдеще. Предложеното заглавие използвано от МСС 1 се промени на „отчет за печалба и загуба и друг всеобхватен доход". Измененията нямат влияние върху финансовите отчети на Предприятието.

МСС 19 „Доходи на наети лица" (промени), (издаден през юни 2011 г., в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.), налага значителни промени в признаването и оценката на определени разходи за дефиниран пенсионен доход и обезщетения при прекратяване и към оповестяванията на всички доходи на наети лица. Стандартът изисква признаване на всички промени в нетно определеното задължение (актив) за дефинирани доходи, когато те се появят, както следва: (а) разходи за трудов стаж и нетна лихва в печалба и загуба; и (б) преоценяване в друг всеобхватен доход. Предприятието оценява влиянието на стандарта върху финансовите си отчети.

МСС 32 „Класификация на права"(промени), (издаден през декември 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г.). Изменението добави пасока по прилагането на МСС 32, за да се адресират несъответствия, идентифицирани при прилагането на някои критерии за компенсиране. Това включва изясняване на смисъла на „в момента притежава законно право на компенсация" и на това, че някои от системите за брутно уреждане могат да бъдат считани еквивалентни на нетно уреждане.

Предприятието оценява влиянието на стандарта върху финансовите си отчети.

Други нови и променени стандарти и тълкувания, които не се очаква да окажат каквото и да е въздействие върху тези финансови отчети:

МСФО 1 "Прилагане за първи път на МСФО" - промяна, отнасяща се до хиперинфлация и премахване на препратките към фиксирани дати на някои изключения и освобождавания (издаден през декември 2010 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.).

МСФО 10 "Консолидираните финансови отчети" (издаден през май 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.).

МСФО 11 "Съвместни споразумения" (издаден през май 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.)

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

А База за изготвяне на финансовия отчет (продължение)

(в) Нови стандарти и тълкувания, които са задължителни за годишните периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г. или по-късно, и които Предприятието не е приело по-рано (продължение)

МСФО 12 "Оповестяване на дялови участия в други предприятия" (издаден през май 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.).

МСС 12 "Данъци върху дохода" – възвращаемост на инвестиционни активи (издаден през декември 2010 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.) представя оборима презумпция, че инвестиционен имот, отчитан по справедлива стойност, се възстановява изцяло чрез продажба.

МСС 27 „Консолидирани и индивидуални финансови отчети" (ревизиран през май 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.) е променен и сега целта му е да представи изисквания за осчетоводяване и оповестяване свързани с инвестициите в дъщерни, съвместни и асоциирани предприятия, когато предприятието изготвя индивидуални финансови отчети. Насоките за контрол и консолидирани финансови отчети в МСС 27 са заменени от МСФО 10 „Консолидирани финансови отчети"

МСС 28 „Инвестиции в асоциирани предприятия" (ревизиран през май 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.) прилага метода на собствения капитал в оценяването на инвестиции в съвместни дружества.

КРМСФО 20 "Разходи по разкриване в производствената фаза на открита мина" (издаден през октомври 2011 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.).

(г) Нови или изменени Стандарти и Тълкувания, които все още не са одобрени от Европейския съюз

МСФО 1 "Прилагане за първи път на международните стандарти за финансови отчети" – правителствени заеми. Измененията, касаещи заеми получени от правителствата при лихвени проценти по-ниски от пазарните, освобождават предприятията прилагащи за първи път МСФО от пълно ретроспективно прилагане на МСФО, когато отчитат тези заеми при преминаването. Това води до облекчения за предприятията прилагащи за първи път МСФО.

МСФО 9, "Финансови Инструменти: Класификация и Оценка". МСФО 9, издаден през ноември 2009 г., заменя онези части на МСС 39, свързани с класификацията и оценяването на финансови активи. Впоследствие, във връзка с класификацията и измерването на финансови задължения, МСФО 9 беше изменен отново през октомври 2011 г. През декември 2012 г., Стандартът бе изменен с цел да: (а) промени датата на влизане в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2015 г. и (б) добави преходни оповестявания. Ключови характеристики на стандарта са:

- Изисква се финансовите активи да се класифицират в две категории за

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

А База за изготвяне на финансовия отчет (продължение)

(г) Нови или изменени Стандарти и Тълкувания, които все още не са одобрени от Европейския съюз (продължение)

оценка: такива, които следва да бъдат оценявани впоследствие по справедлива стойност и такива, които да бъдат оценявани впоследствие по амортизирана стойност. Решението следва да се вземе при първоначално признаване. Класификацията зависи от бизнес модела на предприятието за управление на неговите финансови инструменти и договорените паричните потоци на инструмента.

- Инструмент впоследствие се измерва по амортизирана стойност, единствено ако е дългов инструмент и ако и двете условия: (а) целта на бизнес модела на предприятието е да задържи актива за събиране на договорени парични потоци, и (б) договорените парични потоци на актива представляват плащания само на главница и лихви (в смисъл, има само "основни характеристики на заем"); са в сила. Всички други дългови инструменти се оценяват по справедлива стойност в печалбата или загубата.
- Всички капиталови инструменти се оценяват впоследствие по справедлива стойност. Капиталови инструменти, държани за търгуване, ще се оценяват по справедлива стойност в печалбата или загубата. За всички други капиталови инвестиции може да се направи окончателен избор при първоначалното признаване да се признаят по-скоро нереализирани и реализирани печалби и загуби чрез друг всеобхватен доход, отколкото печалба или загуба. Необходимо е да няма рециклиране на печалбите и загубите по справедлива стойност към печалбата или загубата. Този избор може да бъде направен на основание „инструмент по инструмент". Дивидентите следва да се представят в печалбата или загубата дотогава, докогато представляват възвръщаемост на инвестиция.
- Повечето от изискванията на МСС 39 за класификация и оценка на финансови задължения не бяха променени в МСФО 9. Ключова промяна е, че ще се изисква предприятието да представи резултатите от промените в собствения му кредитен риск на финансови задължения, определени по справедлива стойност чрез печалба или загуба в друг всеобхватен доход.

Подобрение на Международните Стандарти за Финансови Отчети (издадени през май 2012 г. и в сила за годишни периоди започващи от 1 януари 2013 г.). Подобренията се състоят в измененията на пет стандарта. МСФО 1 е променен, за да: (i) разясни, че ако едно предприятие поднови прилагането на МСФО при изготвяне на финансовите си отчети може или да повтори прилагането на МСФО 1 или да приложи МСФО ретроспективно, все едно никога не е прекратявало прилагането им и (ii) да добави освобождаване от прилагане на МСС 23 „Разходи по заеми" ретроспективно за предприятия прилагащи МСФО за първи път. МСС 1 е изменен, за да разясни, че не е задължително оповестяване на трети баланс в приложенията, който се представя в началото на предходния период, тъй като е бил съществено повлиян от корекция на грешки в предходни периоди, промяна в счетоводната политика или рекласификация поради представяне, а се изисква, когато предприятието доброволно решава да добави допълнителни сравнителни отчети. МСС 16 е изменен, за да разясни, че ако оборудване, което се използва повече от един период се класифицира като имоти, машини и

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

А База за изготвяне на финансовия отчет (продължение)

(г) Нови или изменени Стандарти и Тълкувания, които все още не са одобрени от Европейския съюз (продължение)

съоръжения, а не като материален запас. МСС 32 е изменен, за да даде допълнителни насоки, че данъчните задължения в резултат на изплатени дивиденти на собствениците се отчитат в отчета за доходите, както винаги е било изисквано от МСС 12. МСС 34 е изменен, за да бъдат съобразени изискванията му с тези на МСФО 8. МСС 34 ще изисква оповестяване на мярка за оценка на общите активи и пасиви на оперативен сегмент, само ако тази информация е предоставяна на регулярна база на главния експлоатационен ръководител и има съществена промяна в тези мерки от последните годишни финансови отчети.

Преходни изменения в ръководството към МСФО 10, МСФО 11 и МСФО 12 (издадени на 28 юни 2012 г. и влизащи в сила за годишни периоди започващи от 1 януари 2013 г.). Измененията разясняват насоките за преход в МСФО 10 Консолидирани финансови отчети. Предприятията прилагащи МСФО 10 трябва да оценят контрола в първия ден на годишния период, в който МСФО 10 е приложен и ако заключението за консолидация съобразно МСФО 10 се различава от МСС 27 и ПКР 12, непосредствено предхождащият период (2012 г. за предприятия изготвящи финансов отчет за календарна година и прилагащи МСФО 10 през 2013 г.) се коригира, освен ако не е практически приложимо. Изменението също така въвежда допълнително освобождаване в МСФО 10, МСФО 11 „Съвместни споразумения" и МСФО 12 „Оповестяване на дялови участия в други предприятия", ограничавайки изискванията за корекция на сравнителната информация само за непосредствено предхождащия сравнителен период. В допълнение, измененията ще премахнат изискванията за представяне на сравнителна информация в оповестявания свързани с неконсолидирани структурирани предприятия за периоди преди прилагането на МСФО 12.

Изменение на МСФО 10, МСФО 12 и МСС 27 – Инвестиционни предприятия (издадени на 31 октомври 2012 г. и в сила за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2014 г.). Изменението въвежда дефиницията на инвестиционно предприятие, като предприятие, което (i) получава средства от инвеститори с цел предоставянето на услуги по управление на инвестициите (ii) поема ангажимент към инвеститорите си, че дейността на предприятието са инвестиции само с цел увеличаване на капитала или инвестиционен доход (iii) оценява инвестициите си по справедлива стойност. Изисква се инвестиционното предприятие да отчита дъщерните си дружества по справедлива стоиност в печалбата или загубата, както и да консолидира само тези дъщерни дружества, които предоставят услуги, които са свързани с инвестиционните дейности на предприятието. МСФО 12 е изменен, за да въведе изискванията за оповестяване, включително направените съществени преценки дали едно предприятие е инвестиционно предприятие, на информация относно финансова и група подкрепа предоставена на неконсолидирано дъщерно дружество без значение дали има намерение тази подкрепа да бъде предоставена или вече е направено.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Б Принцип на действащото предприятие и обезценка на активи

Финансовите отчети са изготвени на принципа на действащо предприятие, което предполага, че Предприятието ще продължи да съществува в близко бъдеще. Бъдещата дейност на Предприятието зависи от бизнес средата. Ако стопанските рискове бъдат подценени и дейността на Предприятието бъде затруднена или прекратена, съответните активи продадени, следва да бъдат извършени корекции, за да се намали балансовата сума на активите до тяхната ликвидационна стойност, да се начислят евентуални бъдещи задължения и да се извърши рекласификация на нетекущите активи и нетекущите пасиви като краткотрайни такива.

Балансът на Предприятието показва, че текущите пасиви превишават текущите активи със 147 360 хил. лева (2011 г.: 114 079 хил. лева). Към датата на баланса Предприятието има неизползван овърдрафт от две банки на обща стойност в размер на 30 000 хил. лева (2011 г.: 29 988 хил. лева.) (Приложение 17).

Търговски и други задължения към 31 декември 2012 г. включват задължения в размер на 488 457 хил. лева (2011 г.: 347 899 хил.лв.) към основния акционер (49.51%). Ръководството счита, че е в състояние да предоговори допълнителна отсрочка по тези задължения, ако е необходимо.

В допълнение ръководството е предприело действия, за осигуряване на ликвидни средства и работен капитал. Прогнозите и бюджетите на Предприятието вземат предвид вероятни промени в търговските показатели и показват, че Предприятието е в състояние да функционира на сегашното ниво на финансиране.

Имайки предвид тези фактори ръководството на Предприятието смята, че няма значителен ликвиден риск и принципа за действащото предприятие е приложим за изготвянето на тези финансови отчети.

В Представяне на финансовия отчет

Предприятието използва българския лев (лева) за отчетна валута. Финансовите отчети са представени в хиляди лева.

Г Сделки в чуждестранна валута

(а) Функционална валута и валута на представяне

Отделните елементи на финансовите отчети се оценяват във валутата на основната икономическа среда, в която предприятието извършва дейността си ("функционална валута"). Функционална валута на Предприятието и валутата на представяне с българският лев. Финансовите отчети са представени в хиляди лева.

(б) Сделки и салда

Сделките в чуждестранна валута се отчитат във функционална валута, като се прилага официалния курс за съответния ден.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Г Сделки в чуждестранна валута (продължение)

(б) Сделки и салда (продължение)

Печалбите и загубите от промяна във валутните курсове, възникнали в резултат на разплащания по сделки в чуждестранна валута, както и от преоценка по заключителен валутен курс на деноминираните в чуждестранна валута активи и пасиви се признават в отчета за всеобхватния доход. Паричните активи и пасиви в чуждестранна валута се отчитат по заключителен курс на БНБ към датата на баланса.

Значими валутни курсове:

	31 декември 2012 г.	31 декември 2011 г.
1 щатски долар се равнява на	1.48360 лева	1.51158 лева
1 евро се равнява на	1.95583 лева	1.95583 лева

Д Инвестиции в асоциирани предприятия

Съучастията със значително влияние се оценяват по цена на придобиване във финансовия отчет на Предприятието. Това са инвестиции в предприятия, в които Предприятието притежава между 20% и 50% от капитала и/или върху, които Предприятието има значително влияние, но не и контрол. Ръководството извършва преглед за обезценка на инвестициите в асоциираните предприятия в края на всеки отчетен период.

Е Имоти, машини и съоръжения (ИМС)

Всички ИМС са представени по историческа цена, намалена с начислената амортизация и евентуална обезценка. Историческата цена включва всички разходи, които са пряко свързани с придобиването и въвеждането в експлоатация на активите.
Последващите разходи се прибавят към балансовата стойност на актива или се отчитат като отделен актив, само когато се очаква, че Предприятието ще получи бъдещи икономически изгоди свързани с употребата на този актив и когато отчетната им стойност може да бъде достоверно определена. Всички други разходи за поддръжка и ремонт се отразяват в печалбата или загубата в периода, през който са извършени. Амортизация се признава от момента, в който активът е годен за употреба. Земята и разходите за придобиване на ИМС не се амортизират. Амортизацията на останалите ИМС се начислява по линейния метод с цел разпределяне на разликата между балансовата стойност и остатъчната стойност върху полезния живот на активите.

Земя	Не се амортизира
Сгради	4%
Газоразпределително оборудване	10%
Машини и оборудване	30%
Стопански инвентар	15%
Компютри и софтуер	50%
Всички останали	15%
Активи с правни ограничения за срока на използване	за срока на ограничението

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Е Имоти, машини и съоръжения (ИМС) (продължение)

Остатъчната стойност и полезният живот на активите се преразглеждат, и ако е необходимо, се правят съответни корекции към всяка дата на баланса.
Когато балансовата стойност е по-висока от възстановимата стойност, ИМС се отчита по неговата възстановима стойност.

Печалбите и загубите от изписване на дълготрайни материални активи се определят като се съпоставят продажната с балансовата стойност и се отчитат в отчета за всеобхватния доход като други печалби/ загуби, нетни.

Ж Дълготрайни нематериални активи

(а) Търговски марки и лицензи

Придобитите търговски марки и лицензи се отчитат по историческа стойност, намалена с натрупаната амортизация и обезценка. Тези нематериални активи имат ограничен живот. Амортизацията се начислява по линеен метод, с цел разпределяне стойността на търговските марки и лицензи върху техния полезен живот.

(б) Програмни продукти

Придобитите лицензи за програмни продукти се капитализират на базата на разходите, направени за придобиване и пускане в експлоатация на специфичния програмен продукт. Те се амортизират през периода на техния очакван полезен живот.

Дълготрайните нематериални активи се амортизират по линейния метод със следните амортизационни норми:

Програмни продукти	50 %
Всички останали	15 %
Лицензии	за срока на лицензията
Активи с правни ограничения за срока на използване	за срока на ограничението

З Обезценка на нефинансови активи

Активи, които имат неопределен полезен живот, не се амортизират, а се проверяват за обезценка на годишна база. Активи, които се амортизират, се преглеждат за наличие на обезценка, когато са на лице събития или има промяна в обстоятелствата, подсказващи, че балансовата стойност на активите не е възстановима. За загуба от обезценка се признава сумата, с която балансовата стойност надхвърля възстаповимата.

Възстаповимата стойност е по-високата от нетната продажна стойност и стойността в употреба. За да се определи стойността в употреба, активите се групират в най-малките възможни разграничими единици, генериращи парични потоци. Нефинансови активи, които подлежат на обезценка, се преглеждат за наличие на признаци за необходимостта от обезценка към всяка отчетна дата.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

И Финансови активи

Класификация

Предприятието класифицира своите финансови активи в следните категории: финансови активи, отчитани по справедлива стойност в отчета за всеобхватния доход; заеми и вземания; и финансови активи, на разположение за продажба.

Класификацията се извършва според целта, за която са придобити финансовите активи. Ръководството определя класификацията на финансовите си активи при първоначално признаване.

(а) Финансови активи отчитани в печалба или загуба по справедлива стойност
Финансовите активи, които се отчитат в печалбата или загубата по справедлива стойност, са финансови активи, държани от предприятието с цел продажба в краткосрочен план. Деривативите също се категоризират като финансови активи за търгуване. Финансовите активи в тази категория се определят като текущи активи, ако очакваме сетълмънт в следващите 12 месеца, ако не, те се класифицират като нетекущи.

(б) Заеми и вземания
Отпуснатите заеми и вземанията са недеривативни финансови активи с фиксирани или определяеми плащания, които не се търгуват на активен пазар. Те се отнасят в категория текущи активи, за ценните книжа с матуритет по-малък от 12 месеца след края на отчетния период. Ценните книжа с матуритет по-голям от 12 месеца се отнасят към категория нетекущи активи. Заемите и вземанията на предприятието формират позициите „Търговски и други вземания" в счетоводния баланс.

(в) Финансови активи на разположение за продажба
Финансовите активи на разположение за продажба са недеривативни финансови инструменти, които не могат да бъдат класифицирани в нито една от другите две категории. Те се включват в нетекущите активи, освен ако матуритетът им е по-малък от 12 месеца или ако ръководството смята да ги продаде до 12 месеца след края на отчетния период.

Признаване и оценяване

Покупките и продажбите на инвестиции се признават на датата на сделката, като водеща е датата, на която Предприятието се ангажира да закупи или продаде актив. Цената на придобиване включва разходите по сделката за всички финансови активи, които не се отчитат по справедлива стойност в печалбата или загубата.
Финансовите активи, които се отчитат по справедлива стойност в печалбата или загубата първоначално се признават по справедлива стойност и транзакционните разходи свързани с тях се признават като разход в печалбата или загубата. Финансовите активи се отписват, когато правата за получаване на парични потоци свързани с тях вече не са активни или са били прехвърлени и Предприятието заедно с тях е прехвърлило всички значителни рискове и ползи от собствеността.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

И Финансови активи

Признаване и оценяване (продължение)

Финансовите активи на разположение за продажба и финансовите активи, които се отчитат в печалбата или загубата по справедлива стойност последващо се оценяват по справедлива стойност. Заемите и вземанията се оценяват последващо по амортизирана стойност на база на метода на ефективния лихвен процент.

Реализираните и нереализираните печалби и загуби, възникнали при промяна на справедливата стойност на финансовите активи, които се отчитат в печалба или загуба по справедлива стойност се представят в печалбата или загубата в категорията „Финансови приходи/разходи" през периода, в който възникват.

Промените в справедливата стойност на парични и непарични ценни книжа, които са класифицирани като на разположение за продажба се признава в другия всеобхватен доход.

Когато финансовите активи на разположение за продажба се продадат или обезценят, акумулираните от този процес промени в справедливата стойност, признати в другия всеобхватен доход се отнасят в отчета за всеобхватния доход като „печалба или загуба от продажба на инвестиционни ценни книжа".

Лихвата по финансовите активи на разположение за продажба се изчислява по метода на ефективния лихвен процент и се признава в отчета за всеобхватния доход като част от финансовите приходи/разходи. Дивидентите по финансовите активи на разположение за продажба се признават в отчета за всеобхватния доход като част от другия доход, когато бъде признато и установено правото на Предприятието да получи дивиденти.

Компенсиране на финансови инструменти

Финансовите активи и пасиви могат да бъдат взаимно прихванати и нетната им стойност може да се включи в счетоводния баланс, когато има правно основание за нетиране на признатите стойности на финансовите активи и пасиви и има намерение да се стигне до нетна стойност или да се реализира актива и погаси пасива едновременно.

Обезценка на финансови активи

(а) Финансови активи отчитани по амортизируема стойност

Предприятието оценява финансовите си активи и групите финансови активи в края на всеки отчетен период, когато има обективни доказателства, че финансови активи или група финансови активи е обезценена. Финансов актив или група финансови активи се обезценяват и се начисляват загуби от обезценка само ако има обективни доказателства

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

И Финансови активи (продължение)

Обезценка на финансови активи (продължение)

(а) Финансови активи отчитани по амортизируема стойност (продължение)

за обезценяването като резултат от едно или повече събития, които са възникнали след първоначалното признаване на актива и тези събития причиняващи загуба имат отражение върху очакваните бъдещи парични потоци.

За категорията заеми и вземания размерът на загубата се определя като разликата между балансовата стойност на актива и настоящата стойност на очакваните бъдещи парични потоци (без бъдещите кредитни загуби, които не са начислени) дисконтирани с оригиналния ефективен лихвен процент на финансовия актив. Балансовата стойност на актива се намалява и размерът на загубата се отнася към отчета за всеобхватния доход.

Ако определен заем или финансов актив, които планираме да държим до падеж, има променлив лихвен процент, дисконтовата норма за измерване на загубата от обезценка е настоящия ефективен лихвен процент според договора.

Ако в следващ период размерът на загубата от обезценка намалее и намалението може да бъде обективно свързано със събитие, което се е случило след като обезценката е била призната (например положителна промяна в кредитния рейтинг на длъжника), отменянето на обезценката призната в предишен период се признава в печалбата или загубата.

(б) Финансови активи на разположение за продажба

Към края на всеки отчетен период Предприятието преценява дали има обективни доказателства, които да водят до обезценка на отделни финансови активи или група финансови активи. За дългови инструменти Предприятието използва критериите за активи отчитани по амортизирана стойност. За финансовите инструменти на собствения капитал, които са класифицирани като на разположение за продажба значителен или продължителен спад в справедливата стойност на ценната книга достигащ под цената на придобиване също е доказателство, че актива е обезценен. Ако подобни доказателства съществуват за финансовите активи на разположение за продажба, то кумулативната загуба, която се определя като разликата между цената на придобиване и настоящата справедлива стойност минус предишни обезценки на тези финансови активи, които вече са били признати в печалбата или загубата, се прекласифицира от друг всеобхватен доход към печалба или загуба за годината. Вече признатата загуба от обезценка на финансови инструменти не се отменя и в случай на последващи печалби те се признават в другия всеобхватен доход. Ако в следващ период размерът на загубата от обезценка намалее и намалението може да бъде обективно свързано със събитие, което се е случило след като обезценката е била призната (например положителна промяна в кредитния рейтинг на длъжника), отменянето на обезценката призната в предишен период се признава в печалбата или загубата.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

И Финансови активи (продължение)

Деривативни финансови инструменти

Предприятието притежава деривативни финансови инструменти, които не могат да се категоризират като закупени с цел хеджиране, затова промяната в тяхната стойност се признава като „финансов приход/разход" в печалбата или загубата.

К Материални запаси

Материалните запаси се посочват по по-ниската от цена на придобиване и нетната реализуема стойност. Разходът при потребление/изписване се определя по метода "средно претеглена стойност". Себестойността на готовата продукция и незавършеното производство е съставена от материали, преки разходи за труд и социално/здравно осигуряване, други преки разходи (вкл. външни услуги и амортизации) и непреки разходи, свързани с производството, но изключва финансови разходи. Нетната реализуема стойност е продажната цена, при нормално протичане на дейността, намалена с разходите за довършване и продажба.

Л Търговски вземания

Търговските вземания се признават първоначално по справедлива цена, а впоследствие по амортизирана стойпост, (като се използва метода на ефективния лихвен процент), намалена с евентуална провизия за обезценка. Провизия за обезценка се прави в случай, че съществува обективно доказателство, че Предприятието няма да бъде в състояние да събере всички дължими суми, съгласно първоначалните условия по отношение на съответния разчет. Значими финансови затруднения на задълженото лице, вероятност за обявяване в несъстоятелност и ликвидация, финансово преструктуриране или невъзможност за изплащане на дълга (повече от 30 дни) се приемат като индикатор, че търговското вземане е обезценено. Сумата на обезценката е разликата между балансовата и възстановима стойност, която представлява настоящата стойност на паричните потоци, дисконтирана с първоначалния лихвен процент. Обезценката се отчита като разход от оперативна дейност.

М Парични средства и еквиваленти

Паричните средства и паричните еквиваленти включват пари в брой, по банкови сметки, други високо ликвидни краткосрочни инвестиции с първоначален падеж до 3 месеца. За целите на паричния поток паричните средства и еквиваленти влючват още и банкови овърдрафти. В баланса овърдрафтите се включват като краткосрочно задължение в категорията на краткосрочните заеми.

Н Акционерен капитал

Основният капитал е разпределен в обикновени акции.
Разходите по емисията на нови акции, които са пряко свързани с нея, се отчитат в собствения капитал като намаление на постъпленията от емисията, като се елиминира ефекта на данъците върху дохода.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

О Търговски задължения

Търговските задължения се признават първоначално по справедлива цена, а в последствие по амортизирана стойност като се използва метода на ефективния лихвен процент.

П Заеми

Заемите се признават първоначално по справедлива стойност, намалена с направените разходи по извършването на транзакцията. В последствие заемите се отчитат по амортизирана стойност; всяка разлика между дължимите плащания (нетирани с разходите по извършването на транзакциите) и стойността на заема се признава в печалбата или загубата през периода на заема, като се използва метода на ефективната лихва.

Заемите се класифицират като краткосрочни задължения, освен ако Предприятието има безусловно право да отсрочи уреждането на задължението за период най-малко 12 месеца след датата на счетоводния баланс.

Р Текущи и отсрочени данъци

Данъчните разходи за определен период се определят от настоящите и отсрочени данъци. Данъците се признават в отчета за всеобхватния доход, като се приспада размера, който се отнася до позиции, които вече са признати в другия всеобхватен доход или директно в собствения капитал. В тези случаи данъците също се признават в другия всеобхватен доход или респективно в собствения капитал.

Настоящия данък върху доходите се изчислява на база на актуалния или частично приложения нормативен акт към датата на баланса в държавата, в която Предприятието и дъщерните му дружества функционират и генерират облагаем доход. Ръководството периодично оценява позициите, свързани с възстановени данъци, като разглежда ситуациите, при които прилагането на данъчните изисквания е възможно само след интерпретацията им. При необходимост се начисляват провизии.

Отсрочен данък се начислява по балансовия метод за всички временни разлики, възникващи между данъчната основа на активите и пасивите и отчетната им стойност във фипансовите отчети. Отсрочените данъчни пасиви не се признават ако те са резултат от първоначално признаване на търговска репутация или първоначално признаване на актив или задължение в транзакция различна от бизнес комбинация, която към момента на случването си не се отразява на осчетоводяването или на печалбата или загубата.

При изчисляване на отсрочените данъци се използват данъчните ставки, актуални към датата на съставяне на баланса, които се отнасят за периодите на очакваното обратно проявление на данъчните временни разлики. Отсрочените данъчни активи се признават в степента, в която е вероятно наличието на бъдеща облагаема печалба, с която могат да бъдат възстановени тези активи.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Р Текущи и отсрочени данъци (продължение)

Активите и задълженията по отсрочените данъци се компенсират само когато има правно основание за прихващане на данъчните задължения срещу данъчните активи; или когато отсрочените данъчни активи и задължения се отнасят до данъците върху доходите определени от една и съща данъчна администрация или към същия данъчен субект или за различни данъчни субекти, за които трябва да се нетират балансите.

С Задължения за обезщетения при пенсиониране

Предприятието не управлява задължителни или доброволни пенсионни фондове. Изплащането на пенсии остава задължение на Националния Осигурителен Институт.

Предприятието удържа и плаща данък върху дохода на физически лица, вноски за социално и здравно осигуряване, както и за „Универсален пенсионен фонд", съгласно действащата в страната нормативна уредба. Разходите за пенсионно осигуряване се признават в отчета за всеобхватния доход за периода, за който се отнасят.

Съгласно изискванията на Кодекса на труда при прекратяване на трудовото правоотношение, след като работникът или служителят е придобил право на пенсия за осигурителен стаж и възраст, Предприятието е задължено да му изплати обезщетение в двукратен размер на брутното трудово възнаграждение към датата на прекратяване на трудовото правоотношение.

В случай, че работникът или служителят е работил в Предприятието през последните 10 години, размерът на обезщетението възлиза на шестмесечния размер на брутното му трудово възнаграждение.

Начисленото задължение към 31 декември 2012 г. е в размер на 267 хил. лева (2011 г.: 240 хил. лева).

Дългосрочното задължение за обезщетение при пенсиониране представлява сегашната стойност на задължението за пенсионно осигуряване към 31 декември 2012 г., в случай на пенсиониране на служителите според актюерските изчисления.

Т Лизингови договори

(1) Лизингови договори, при които Предприятието е лизингополучател

Наемните договори за придобиване на дълготрайни материални активи, при които Предприятието поема рисковете и изгодите, свързани със собствеността, се определят като финансови лизингови договори. Финансовите лизингови договори се капитализират в начало то на лизинговия договор на по-ниската от справедливата стойност на полученото

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Т Лизингови договори (продължение)

(1) Лизингови договори, при които Предприятието е лизингополучател (продължение)

имущество и настоящата стойност на минималните плащания по лизинга. Всяко плащане по лизинга се разпределя между главница и лихва, така че да се постигне постоянен лихвен разход в процентно изражение, изчислен на база на остатъчната главница. Съответните задължения по лизинга, нетно от финансовите разходи, се включват в други текущи и нетекущи задължения. Лихвите се признават като разход в печалбата и загубата за периода на наемния договор.

Наемните договори, при които рисковете и изгодите, свързани със собствеността се поемат от наемодателя се определят като оперативен лизинг. Плащанията във връзка с оперативните лизинги (без отстъпките от страна на наемодателя) се отнасят в печалбата или загубата на равни вноски за периода на наемния договор. През 2012 г. Предприятието не е придобило активи на лизинг и към 31 декември 2012 г. няма активи, придобити по лизингов договор.

(2) Лизингови договори, при които Предприятието е лизингодател

Лизинг на имоти, машини и оборудване, при който Предприятието реално прехвърля всички рискове и облаги, произтичащи от правото на собственост, се класифицира като финансов лизинг. Предприятието признава сегашната стойност на лизинговите плащания като вземане. Разликата между брутното вземане и сегашната стойност на вземането се представя като бъдещ финансов приход от финансов лизинг, но не се признава като задължение в счетоводния баланс. Приходът от лизинг се признава за времето на лизинговия срок чрез използване на метода на нетна инвестиция за целите на получаване на постоянен приход от лихви като процент от оставащата главница.
Активи, отдадени на оперативен лизинг, се включват в дълготрайните материални активи в баланса. Те се амортизират за полезния живот на актива, съответстващ на подобни активи. Приходът от наем (без отстъпките дадени на насмателя) се признава на равни части за периода на лизинга.

У Провизии

Провизии за възстановяване на околната среда, разходи за преструктуриране и правни искове се признават, когато Предприятието има сегашно правно или конструктивно задължение като резултат от минали събития; по-вероятно е да възникнат (отколкото да не възникнат) изходящи парични потоци за погасяване на задължението, и когато може надеждно да се определи сумата на самото задължение. Провизии за бъдещи загуби от дейността не се признават.

Когато има няколко подобни задължения, вероятността да възникнат изходящи парични потоци за тяхното погасяване се оценява, като се взема предвид целия клас от задължения. Провизия се признава и в случите, в които вероятността да възникне изходящ паричен поток за дадено задължение в класа е малка.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

У Провизии (продължение)

Провизиите се определят на база сегашната стойност на разходите, които се очаква да са необходими за уреждане на задължението, като се използва дисконтов фактор преди данъци, който отразява текущата пазарна стойност на парите във времето и специфичните за задължението рискове. Увеличението на сумата на провизията с течение на времето се признава като разход за лихва.

Ф Признаване на приходи

Приходите включват справедливата стойност на продадените стоки и услуги, нетно от данък добавена стойност и предоставени отстъпки. Предприятието признава приходи, когато сумата им може да бъде надеждно определена, когато е възможно да получи бъдещи икономически изгоди и отговаря на критериите за всяка дейност на Предприятието. Сумата на прихода не се приема за надеждно определена, докато не се разрешат всички непредвидени обстоятелства свързани с продажбата. Предприятието основава своите преценки на историческите резултати, отчитайки вида на клиента, вида на сделката и особеностите на всяко споразумение.

- Приходът от продажба на стоки се признава, когато Предприятието достави природен газ на клиент, клиентът е приел стоката и ръководството има разумно очакване че вземането по сделката ще бъде събрано. Това означава, че значителни рискове и ползи произтичащи от собствеността върху стоката са прехвърлени на купувача. Приходът от продажба на природен газ се отчита на база реални количества доставен природен газ измерени в края на месеца.
- Приходът от продажба на услуги се признава в печалбата или загубата пропорционално на етапа на завършеност на транзакцията по договорената услуга към датата на финансовия отчет.
- Приходът от лихви се признава на пропорционален времеви принцип, в зависимост от остатъчния период и ефективната лихва за периода на падеж, в случаите когато е определено, че такъв приход ще бъде начислен за Предприятието.

Х Разпределение на дивиденти

Разпределението на дивиденти на акционерите на Предприятието се признава като задължение във финансовите отчети на Предприятието в периода, в който дивидентите са одобрени от акционерите на Предприятието.

Ц Свързани лица

За целта на изготвянето на настоящия финансов отчет акционерите, техните дъщерни и асоциирани дружества, служители на ръководни постове и членовете на управителния съвет и надзорния съвет, както и членове на техните семейства, включително и дружествата, контролирани от всички гореизброени лица, се смятат и се третират като свързани лица. В рамките на нормалната стопанска дейност се осъществяват редица сделки със свързани лица. Подробна информация за операциите със свързани лица и салдата в края на годината е представена в Приложения 27-30.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Ч Инвестиции в дъщерни дружества

Дъщерните предприятия са всички предприятия (включително предприятия със специално предназначение), в които Предприятието притежава повече от половина от акциите или дяловете с право на глас, и върху чиято дейност може да упражнява контрол. При определяне контрола на Предприятието върху други предприятия е взето предвид наличието и ефекта от потенциални права на глас, които се упражняват към настоящия момент или са в процес на прехвърляне. Дъщерните предприятия подлежат на пълна консолидация от датата, на която ефективно е започнало упражняването на контрол. Консолидацията се преустановява при загуба на ефективен контрол върху дъщерното предприятие.

"Овергаз Инк." АД притежава контролно участие в 7 на брой дъщерни предприятия. В допълнение на настоящия неконсолидиран финансов отчет, Предприятието ще представи консолидиран финансов отчет на Предприятието и дъщерните предприятия. Инвестициите в дъщерните предприятия в настоящия финансов отчет се посочват по цена на придобиване. Съгласно този метод Предприятието вписва капиталовите си инвестиции по цена на придобиване и годишно извършва преглед за евентуална обезценка.

Транзакции между дружества под общ контрол

Транзакциите между дъщерни дружества на Предприятието се смятат за транзакции между дружества по общ контрол – при вливане. Приемащото дружество е приемник на всички активи и пасиви от вливащите се предприятия.

Ш Асоциирани предприятия

Съучастията със значително влияние се оценяват по цена на придобиване в неконсолидирания отчет на Предприятието. Това са инвестиции в предприятия, в които Предприятието притежава между 20% и 50% от капитала и/или върху които Предприятието има значително влияние, но не и контрол. Ръководството извършва преглед за обезценка на инвестициите в асоциираните предприятия в края на всеки отчетен период.

Щ Условни активи и пасиви

Условни пасиви възникват за Предприятието от получени банкови гаранции, както и по записи на заповед, издадени от дъщерните дружества и авалирани от Предприятието пред банки по банкови заеми. Условните пасиви не се признават в счетоводния баланс, а се оповестяват в приложенията към финансовия отчет (Приложение 19).

Условните активи са възможни активи, които произлизат от минали събития и чието съществуване ще бъде потвърдено само от настъпването или непастъпването на едно или повече несигурни бъдещи събития, които не могат да бъдат изцяло контролирани от предприятието. Те могат да възникнат в резултат на непланирани или неочаквани събития, свързани с прилив на икономически изгоди за предприятието. Такива биха могли да бъдат очакваните изгоди при успешно приключване на съдебни дела.

1 Резюме на дейността и прилаганата счетоводна политика (продължение)

Щ Условни активи и пасиви (продължение)

Условните активи не се признават в счетоводните отчети, а само се оповестяват в приложенията към финансовия отчет, когато постъпването на входящ поток и икономически ползи е вероятно.

Ю Нетекущи активи, държани за продажба

Нетекущи активи се класифицират като държани за продажба в случаите, когато стойността на актива ще бъде възстановена по-скоро чрез продажба отколкото чрез продължаваща употреба и продажбата се счита за много вероятна. Нетекущите активи, държани за продажба се оценяват по по-ниската от балансовата стойност и справедливата стойност, намалена с евентуални разходи за продажба.

2 Финансово управление на риска

Фактори, определящи финансовия риск

Дейността на Предприятието е изложена на редица финансови рискове - пазарен (валутен и лихвен), кредитен (риск от неплащане и ликвиден риск) и риск от влошаване на финансовата автономност и капиталовата структура на Предприятието. Ръководството следи за цялостния риск и търси начини да неутрализира потенциалните отрицателни ефекти върху финансовите показатели на Предприятието. Предприятието прилага програма за цялостно управление на риска, целяща да намали евентуалните неблагоприятни ефекти върху финансовите показатели.

А Валутен риск

Валутният риск е свързан с динамиката на курса щатски долар/лев, тъй като разплащанията в щатски долари засмат значителна част от плащанията в чуждестранна валута на Предприятието.

Формирането на отрицателни валутно-курсови разлики е ограничено, посредством прилагане на суап/форуърден подход за управление на валутния риск и прекратяване на „чистите" продажби на долари за левове. Нуждите на Предприятието се удовлетворяват посредством осъществяване на суап/форуърдна стратегия.

Въпреки сътресенията на финансовите пазари, Предприятието успешно управлява валутния риск, на който „Овергаз Инк." АД е изложен, чрез балансовата си позиция в долари. Чрез сключване на серия от валутни фоуърдни договори, компанията неутрализира потенциални загуби от валутно-курсови разлики, които биха намалили печалбата.

Анализът на чувствителността показва влиянието на промяната на валутния курс върху печалба след данъци на Предприятието.

2 Финансово управление на риска (продължение)

А Валутен риск (продължение)

Изследва се валутният риск и рискът на средата върху финансовия резултат след данъци чрез промяната на курса на щатския долар, като се взима за база курса към 31 декември 2012 г. на Българска Народна Банка 1,48360 щатски долар/лев:

		Базов валутен курс	
Курс щатски долар/лев	1,51360	1,48360	1,45360
Разлика спрямо базов курс	▲ 0,03	-	▼ 0,03
Изменение на валутния курс	2,02%	-	-2,02%
Нетна печалба (хил. лева)	35 095	35 290	35 485
Разлика спрямо нетната печалба (хил. лева)	(195)	-	195
Влияние върху печалба	-0,55%	-	0,55%

Б Лихвен риск

Промените на лихвените нива също дават отражение върху финансовите резултати на „Овергаз Инк." АД. При банково финансиране на „Овергаз Инк." АД, представляващо лихвеночувствителен пасив, лихвеният риск се неутрализира от направените банкови депозити и предоставени заеми към дъщерни дружества, тъй като всички тези заеми са сключени на пазарни нива.

В Кредитен риск

Риск от несъбираме на вземанията от длъжници

„Овергаз Инк." АД има дебитна експозиция към дъщерните си дружества, търговски контрагенти, както и предоставени депозити. В условията на финансова и икономическа криза ръководството стриктно следи изпълнението на плана на приходите и плана на паричния поток от страна на дъщерните дружества и тяхната способност да изплащат задълженията си към компанията майка чрез продукта на Банксервиз - Инфобанк.
С цел управление риска от неплащане от търговски контрагенти стриктно се контролира събирането на вземанията на „Овергаз Инк." АД от „Булгаргаз" ЕАД и „Винтерсхал Ердгаз Ханделсхаус ЦУГ" АД .

Ликвиден риск

Предприятието провежда консервативна политика по управление на ликвидността, чрез която поддържа оптимален ликвиден запас парични средства и способност за финансиране на стопанската си дейност. Предприятието има договорен оборотен кредитен ресурс – 2 /два/ овърдрафта в размер на 30 000 хил. лв.
Ръководството контролира текущите прогнози за ликвидните резерви на Предприятието, състоящи се от неизползвани кредитни линии (Приложение 17) и парични средства и еквиваленти (Приложение 15), направени на базата на очакваните парични потоци.

2 Финансово управление на риска (продължение)

Ликвиден риск (продължение)

Прогнозираният ликвиден резерв към 31.12.2012 г. е както следва:

	2013 г.	2014-2017 г.
Към 1 януари	**75 111**	**35 817**
Входящи парични потоци от оперативна дейност	214 808	1 170 871
Изходящи парични потоци от оперативна дейност	(469 694)	(1 167 509)
Входящи парични потоци от инвестиционна дейност	33 927	226 699
Изходящи парични потоци от инвестиционна дейност	(2 424)	(18 205)
Входящи парични потоци от финансова дейност	206 500	-
Плащания по заеми и дивиденти	(22 411)	(150 062)
Към 31 декември	**35 817**	**97 611**

Таблицата по-долу анализира финансовите пасиви на Предприятието в съответните падежни групи на базата на оставащия период към датата на счетоводния баланс до падежната дата на договора. Оповестените в таблицата суми са договорните недисконтирани парични потоци. Балансовите стойности на задълженията в рамките на 12 месеца се равняват на отчетната си стойност. В търговските и други задължения не са включени провизии.

Към 31 декември 2012 г.	**По-малко от 1 година**
Банкови заеми, овърдрафти	3
Търговски и други задължения	489 362
	489 365

Към 31 декември 2011 г.	**По-малко от 1 година**
Банкови заеми, овърдрафти	1 930
Търговски и други задължения	349 052
	350 982

Представените специфични времеви периоди се базират на преценката на ръководството.

Г Ценови риск

Дейността на Предприятието до голяма степен е свързана с продажби на природен газ. Колебанията в търсенето на природен газ се свързва с редица фактори: благоприятни макроикономически, браншови и климатични условия - нарастване на БВП; присъединяването на нови потребители; конкурентоспособността на природния газ спрямо алтернативните енергоносители; застудяване, респективно затопляне на климата.

2 Финансово управление на риска (продължение)

Г Ценови риск (продължение)

При промяна на покупната цена на природния газ се променя и продажната цена. Предприятието е изложено в доста по-слаба степен на ценови риск.

Възможното увеличение или намаление на разходите се свързва с инфлацията, водеща до увеличение или намаление на разходите за материали, съоръжения, разходите за труд, стойността на външните услуги. Прилаганата система за периодичен контрол върху разходите (месечен и тримесечен с решение от Съвета на директорите) свежда до минимум риска от превишение на бюджетните разходи.

Д Управление на капиталовия риск

Анализ на съотношението собствен/ привлечен капитал

Управление на капиталовия риск

Целите на Предприятието при управление на капитала са да защитят правото на Предприятието да продължи като действащо предприятие с цел доходност за акционерите и поддържане на оптимална капиталова структура, за да се намали цената на капитала.
За да поддържа или измсня капиталовата структура, Предприятисто може да коригира сумата на изплатените дивиденти и възстановения капитал на акционерите, да емитира нови акции или да продаде активи, за да покрие дългове.

В съответствие с останалите в индустрията, Предприятието контролира капитала на база на съотношсниото собствен/привлечен капитал (коефициент на задлъжнялост). Този коефициент се изчислява като нетните дългове се разделят на общия капитал. Нстните дългове се изчисляват като от общите заеми („текущи и нетекущи засми" включително, както е показано в счетоводния баланс) се приспаднат пари и парични еквиваленти. Общият капитал се изчислява като „собствен капитал" се събере с нетните дългове.

Нивото на задлъжнялост към 31 декември 2012 г. и 2011 г. е както следва:

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Общо пасиви	514 085	369 033
Намаление: пари и парични еквиваленти (Прил. 15)	(75 111)	(81 983)
Нетен дълг	**438 974**	**287 050**
Собствсн капитал	160 986	133 736
Общо капитал	**599 960**	**420 786**
Коефициент на задлъжнялост	**73%**	**68%**

2 Финансово управление на риска (продължение)

Д Управление на капиталовия риск (продължение)

Финансови показатели

Показатели за рентабилност	**2012 г.**	**2011 г.**
Брутна рентабилност *Брутна печалба / Приходи от продажби*	2%	1%
Оперативна рентабилност *Печалба от основна дейност / Приходи от продажби*	2%	1%
Рентабилност на база чиста печалба *Нетна печалба / Приходи от продажби*	2%	1%

Брутната печалба включва брутната печалба от продажби на природен газ и печалба от всички други дейности (Приложение 20). Приходите от продажби включват приходите от продажби на природен газ и всички други приходи от основната дейност (Приложение 20).

Показатели за финансова стабилност	**2012 г.**	**2011 г.**
Обща ликвидност *Краткотрайни активи / Краткосрочни задължения*	0,7	0,7
Финансова автономност *СК/Привлечен капитал*	0,3	0,4

Показателят за ликвидност показва доколко Предприятието е в състояние да обслужва своите плащания. Те спомагат при установяване на съответствие между разполагаемите ресурси и непосредствените задължения. Показателят за финансова автономност показва степента на финансова независимост на предприятието от кредиторите.

Световният и местен финансов пазар

През 2012 г. банковата система в България се характеризира с висока ликвидност. Депозитите на населението достигнаха нов връх от 34,5 млрд. лв. (годишен ръст от 11,7%). Същевременно държавните ценни книжа (ДЦК) регистрираха поскъпване и рекордно ниска доходност от 3,2% за 10-годишните облигации към края на годината. Банките се възстановяваха от натрупаните проблемни кредити и това доведе до спад в новите фирмени кредити.
Ръководството периодично разглежда и оценява възможните последствията върху финансовото състояние на Предприятието от евентуално последващо влошаване на ликвидността на финансовите пазари и засилване на променливостта на валутния и капиталовия пазар. Ръководството взема мерки за поддържане на стабилността и развитие на бизнеса на Предприятието в настоящата обстановка.

Влияние върху клиентите

Влошените оперативни условия за клиентите могат да повлияят върху тяхната способност да изплатят дълговете си към Предприятисто, върху прогнозите за паричните потоци на ръководството и оценката на обезценката на финансовите и нефинансовите активи.

2 Финансово управление на риска (продължение)

Д Управление на капиталовия риск (продължение)

Влияние върху клиентите (продължение)

Ръководството е отразило актуализираните преценки за очакваните бъдещи парични потоци в своите оценки за обезценяване на активите. Същевременно събирането на вземанията се управлява от звено Билинг.

Оценка на справедливата стойност

От 1 януари 2009 г. Предприятието прие изменение на МСФО 7 за финансови инструменти, които се оценяват в баланса по справедлива стойност, това изисква оповестяване на оценките на справедливата стойност по нивото, на което се намират:

- Котирани цени (некоригирани) в активен пазар за подобни активи и пасиви (ниво 1).
- Цени, различни от котираните, включени в ниво 1, които са наблюдавани за актива или пасива, както директно (т.е. като цени) или индиректно (т.е. като получени от цени) (ниво 2)
- Цени за актива или пасива, които не се основават на пазарни данни (т.е. те не са наблюдавани) (ниво 3).

Следващата таблица представя активите и пасивите на Предприятието, които са оценявани по справедлива стойност в хил. лева към 31 декември 2012 г.

Пасиви	**Ниво 2**	**Общо баланс**
Финансови деривативи	3 475	3 475
Общо пасиви	**3 475**	**3 475**

Справедливата стойност на финансовите инструменти, които не са търгувани на активния пазар се определя на база на техники за оценка.

Тези техники за оценки се придържат към употребата на пазарни данни, когато има такива и колкото е възможно по-малко на специфичните оценки на Предприятието. Ако се наблюдава значимо увеличение на изискванията за справедлива стойност на наблюдавания инструмент, то той се включва във ниво 2. Ако едно или повече от значимите вписвания не се базира на пазарни данни, то наблюдаваният инструмент бива включен в ниво 3.

Специфичните техники за оценка на финансови инструменти включват:

- Котирани пазарни цени или цените, определяни от търговците за подобни инструменти.
- Справедливата стойност на форуърдните договори с чужда валута се определя с помощта на форуърдните обменни курсове към датата на баланса.

Други техники, като анализът на дисконтираните парични потоци, се използват за определяне на справедливата стойност на останалите финансови инструменти.

2 Финансово управление на риска (продължение)

Д Управление на капиталовия риск (продължение)

Оценка на справедливата стойност (продължение)

През 2012 г. Предприятието класифицира форуърдни договори за чужда валута, държани за търговия в ниво 2. Това е така, защото цените за преоценка на деривативните договори (валутен форуърд) се получават от три банки, с които има сключени договори за деривативни сделки. След това от предоставените цени Предприятието избира най-благоприятната - тази, на която би сключило реално сделките, ако трябваше да ги предоговаря. На база на тези най-благоприятни цени към датата на баланса, Предприятието изчислява размер на преоценка (в случая -3 475 хил. лв.), който отнася като нереализиран разход по валутно-курсови разлики (ВКР).

3 Значими счетоводни приблизителни оценки и преценки

Приблизителните оценки и преценки са базирани на натрупан опит и други фактори, включително очаквания за бъдещи събития при наличните обстоятелства. Достоверността на приблизителните оценки и преценки се преразглежда редовно.

Предприятието извършва приблизителни оценки и преценки за целите на счетоводното отчитане и оповестяване, които могат да се различават от фактическите резултати. Значимите счетоводни приблизителни оценки, при които има значителен риск от последваща съществена корекция на балансовите стойности на активите и пасивите, са описани по-долу:

(а) Корпоративен данък

Предприятието е данъчен субект, попадащ под юрисдикцията на българската данъчна администрация. Предприятието признава пасиви за очаквани данъчни задължения при бъдещи данъчни ревизии на база на преценка на ръководството дали ще бъдат дължими допълнителни данъци. Когато окончателно дължимите данъци в резултат от подобни събития са различни от първоначално отчетените задължения, тези разлики ще бъдат отразени в краткосрочните задължения за корпоративен данък и ще имат ефект върху отсрочени данъци в периода, в който е направено това уточнение.

(б) Провизии за обезщетения при пенсиониране

Ръководството оценява, че на база на актюерския доклад настоящата стойност на обезщетенията за пенсиониране е в размер на 267 хиляди лева. (2011 г.: 240 хил. лв.). За тази оценка бяха използвани следните предположения: 5 процента увеличение на заплатите и 4 процента дисконтов фактор.

(в) Провизии за обезценка на търговски вземания и други финансови активи

Ръководството оценява, че възстановимата стойност на съдебни и търговски вземания с по-виска от балансовата им стойност, като разликата е в размер на 283 хил. лева. (2011 г.: 65 хил. лв.)

3 Значими счетоводни приблизителни оценки и преценки (продължение)

(в) Провизии за обезценка на търговски вземания и други финансови активи (продължение)

През 2005 г. Комисията по Финансов Надзор отнема лицензa на ЗК „Хилдън" АД (ЗК „Юпитер" АД), което е индикатор, че Предприятието може да не е в състояние да продължи своята дейност като действащо предприятие. Това е индикатор, че е възможно възстановимата стойност на инвестицията на Предприятието в ЗК „Хилдън" АД да бъде по-ниска от балансовата към 31 декември 2012 г. В резултат на информацията, че ЗК „Хилдън" АД е обявено в несъстоятелност, на направения анализ и преценка за възстановимата стойност, ръководството на Предприятието е взело решение да обезцени на 100% участието си в ЗК „Хилдън" АД. Начислената обезценка е в размер на 840 хил. лева (2011 г.: 840 хил. лева).
С решение на Софийски градски съд е прекратено производството по несъстоятелност на ЗК „Хилдън" и дружеството е заличено. Решението е вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията на 11 юли 2012 г. Заличаването на инвестицията и съответните обезценки са отразени във финансовия отчет.

(г) Тестове за обезценка на нетекущи активи

Предприятието провери дали инвестициите в дъщерните предприятия подлежат на обезценка, в съответствие със счетоводната политика посочена в приложение 1. Възстановимата стойност на генериращи парични потоци единици (ГПЕ) се определя на база изчисление на стойността им в употреба. Изчисленията изискват използване на приблизителни оценки и са базирани на прогнози на бъдещите парични потоци преди данъци, базирани на одобрените от ръководството финансови бюджети за десетгодишен годишен период. Ръководство е приложило предпазлив подход и не е заложило увеличение на паричните потоци след бюджетирания период поради значителната несигурност на паричните потоци след десет годишен период.

Ключови предложения, използвани за изчисляване на стойността в употреба:
Бюджетиран брутен марж – 2%
Дисконтовият процент след данъци, използван в прогнозните парични потоци, е равен на средно-претеглената стойност на капитала на ГРД (от 8.93% до 12,71%).

Ръководството определя бюджетирания брутен марж на базата на предишен опит и очаквания за развитието на пазарите. Прилаганите дисконтови проценти са формирани след облагане с данъци и отразяват специфични рискове, свързани със съответния оперативен сегмент.

Балансовата стойност на активите е като изходящ паричен поток.

В резултат на извършения тест за обезценка на нетекущи активи се потвърди, че не се налага такава обезценка.

4 Имоти, машини и съоръжения (ИМС)

	Земи и сгради	Съоръжения и оборудване	Разходи за проучване за добив на нефт и газ	Разходи за придобиване на ИМС	Стопански инвентар	Общо
Към 1 януари 2011 г.						
Отчетна стойност	-	71	187	318	110	**686**
Натрупана амортизация	-	(25)	-	-	(68)	**(93)**
Балансова стойност	**-**	**46**	**187**	**318**	**42**	**593**
Движение през 2011 г.						
Балансова стойност в началото на периода	-	46	187	318	42	**593**
Новопридобити активи	-	1	3 839	-	9	**3 849**
Отписани активи	-	(3)	-	(1)	(5)	**(9)**
Разход за амортизация	-	(32)	-	-	(16)	**(48)**
Баланс. стойност в края на периода	**-**	**12**	**4 026**	**317**	**30**	**4 385**
Към 31 декември 2011 г.						
Отчетна стойност	-	50	4 026	317	87	**4 480**
Натрупана амортизация	-	(38)	-	-	(57)	**(95)**
Балансова стойност в края на периода	**-**	**12**	**4 026**	**317**	**30**	**4 385**
Движение през 2012 г.						
Балансова стойност в началото на периода	-	12	4 026	317	30	**4 385**
Новопридобити активи	22 713	210	7 129	-	104	**30 156**
Отписани активи	-	(1)	-	(280)	(8)	**(289)**
Разход за амортизация	(39)	(13)	-	-	(16)	**(68)**
Баланс. стойност в края на периода	**22 674**	**208**	**11 155**	**37**	**110**	**34 184**
Към 31 декември 2012 г.						
Отчетна стойност	22 713	256	11 155	37	153	**34 314**
Натрупана амортизация	(39)	(48)	-	-	(43)	**(130)**
Балансова стойност в края на периода	**22 674**	**208**	**11 155**	**37**	**110**	**34 184**

Разходи за амортизации са разпределени както следва: 54 хил. лв. (2011 г.: 36 хил. лв.) в себестойност на продажбите и 13 хил. лв. (2011 г.: 12 хил. лв.) в административни разходи, а 1 хил. лв. са капитализирани в разходите за придобиване на ИМС.

4 Имоти, машини и съоръжения (ИМС) (продължение)

С Решение № 9 от 13.01.2010 г. на Министерския съвет на Република България (обнародвано в ДВ, бр. 6/2010 г.) е предоставено Разрешение от Министерски съвет на „Овергаз Инк." АД /като ПЪРВИ ТИТУЛЯР и ОПЕРАТОР/, което обхваща правото на търсене и проучване на нефт и природен газ – подземни богатства по чл. 2, ал. 1 т. 3 от Закона за подземните богатства в блок „ПРОВАДИЯ", разположен на територията на Североизточна България – области Варна, Шумен и Търговище. Общият размер на блока е 1 787 км^2. Разрешението е предоставено за срок от 3 години, с възможност за две продължения до 2 години всяко.

Към настоящия момент е заявен официално интереса на компанията за получаване на законополагащото се първо двугодишно удължение по срока на разрешението, като за целта е депозирано заявление в Министерство на икономиката, енергетиката и туризма (МИЕТ). Към същото е приложена работна програма за срока на искането удължаване на разрешението. Ръководството на Предприятието счита, че блок "Провадия" разкрива сериозен нефтогазоносен потенциал, който следва да бъде проверен.

Разходите по търсещо-проучвателните работи за нефт и газ в Блок ПРОВАДИЯ (Разходи за придобиване на ИМС) към 31 декември 2012 година са в размер 7 452 хил. лв. (2011 г.: 3 928 хил. лв.).

С Решение № 876 от 13 декември 2010 г. на Министерския съвет на Република България (обнародвано в ДВ, бр. 99/17 декември 2010 г.) е предоставено Разрешение от на „Овергаз Инк." АД /като ТИТУЛЯР/, което обхваща правото на извършване на дейности по търсене и проучване на подземни богатства по чл. 2, ал. 1 т. 3 от Закона за подземните богатства - нефт и природен газ в Блок 1-18 ТРАКИЯ, разположен в област Хасково. Общата площ на блока по разрешението е 940,12 км^2 и е индивидуализирана в схема с граници, определени с координатни точки. Разрешението е предоставено за срок от 5 години, с възможност за две продължения до 2 години всяко по искане на ТИТУЛЯРА.

Разходите по търсещо-проучвателните работи за нефт и газ в Блок 1-18 ТРАКИЯ (Разходи за придобиване на ИМС) към 31 декември 2012 година са в размер 3 703 хил. лв. (2011 г.: 98 хил. лв.)

През 2012 г. е придобита Административна сграда на осем етажа с топла връзка и паркинг от свързано лице (Приложение 30), ведно със земята, върху която е построена сградата на обща стойност 22 713 хил. лева.

5 Дълготрайни нематериални активи (ДНМА)

	Програмни продукти и специализиран софтуер	Разходи за придобиване на НДМА	Лицензии	Други ДНМА	Общо
Към 1 януари 2011 г.					
Отчетна стойност	1 369	835	89	589	**2 882**
Натрупана амортизация	(712)	-	(15)	(315)	**(1 042)**
Балансова стойност	**657**	**835**	**74**	**274**	**1 840**
Движение през 2011 г.					
Балансова стойност в началото на периода	657	835	74	274	**1 840**
Новопридобити активи	253	406	294	11	**964**
Трансфер на активи	531	(906)	-	375	**-**
Трансфер на амортизация	285	-	-	(285)	**-**
Разход за амортизация	(214)	-	(32)	(96)	**(342)**
Балансова стойност в края на периода	**1 512**	**335**	**336**	**279**	**2 462**
Към 31 декември 2011 г.					
Отчетна стойност	2 146	335	383	830	**3 694**
Натрупана амортизация	(634)	-	(47)	(551)	**(1 232)**
Балансова стойност в края на периода	**1 512**	**335**	**336**	**279**	**2 462**
Движение през 2012 г.					
Балансова стойност в началото на периода	**1 512**	**335**	**336**	**279**	**2 462**
Новопридобити активи	-	-	-	40	**40**
Трансфер на активи	238	(238)	-	-	**-**
Отписани активи	(5)	-	-	-	**(5)**
Разход за амортизация	(310)	-	(58)	(68)	**(436)**
Балансова стойност в края на периода	**1 435**	**97**	**278**	**251**	**2 061**
Към 31 декември 2012 г.					
Отчетна стойност	2 379	97	383	870	**3 729**
Натрупана амортизация	(944)	-	(105)	(619)	**(1 668)**
Балансова стойност в края на периода	**1 435**	**97**	**278**	**251**	**2 061**

Разходите за амортизация от 436 хил. лв. (2011 г.: 342 хил. лв.) се разпределят както следва: 10 хил. лв. се капитализират като разходи за придобиване на ИМС и 426 хил. лв. са отнесени в себестойност на продажбите.

(Във всички приложения сумите са посочени в хил.лева, ако не е упоменато друго)

6 Вземания по финансов лизинг от свързани предприятия

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Текущи		
Финансов лизинг	1 573	1 342
	1 573	**1 342**
Нетекущи		
Финансов лизинг	8 512	9 743
Общо вземания по финансов лизинг	**10 085**	**11 085**

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Вземания по финансов лизинг		
↖ при фиксиран лихвен процент	10 085	11 085
	10 085	**11 085**
Среднопретеглени ефективни лихвени проценти:		
↖ финансов лизинг	5,0%	5,0%

Балансовата стойност на вземанията по финансов лизинг е приблизително равна на тяхната справедлива стойност.
Вземанията по финансов лизинг са деноминирани в евро.

Вземания по финансов лизинг минимални лизингови вноски

	31 декември 2012 г.	2011 г.
До 1 година	2 026	1 855
От 1 до 5 години	8 421	6 737
Над 5 години	1 374	4 743
	11 821	**13 335**
Бъдещи финансови приходи по финансов лизинг	(1 736)	(2 250)
Настоящата стойност на бъдещи вземания по финансов лизинг	**10 085**	**11 085**

Сегашна стойност на вземанията по финансов лизинг

	31 декември 2012 г.	2011 г.
До 1 година	1 573	1 342
От 1 до 5 години	7 164	5 313
Над 5 години	1 348	4 430
	10 085	**11 085**

Вземанията по договор за финансов лизинг не са обезпечени.

7 Финансови активи на разположение за продажба

Дружеството е придобило на 28 Декември 2012 г. 3 863 460 бр. акции на стойност 8 693 хил. лева с емитент Адванс Терафонд АДСИЦ.

8 Инвестиции в дъщерни дружества

Съучастие в дъщерни дружества

	31 декември 2012 г.		31 декември 2011 г.	
	% Собственост	Стойност	% Собственост	Стойност
„Овергаз Изток" АД	99.947	41 026	99.947	41 026
„Софиягаз" ЕАД	100.00	24 705	100.00	24 705
„Овергаз Запад" АД	97.811	26 017	97.811	26 017
„Овергаз Юг" АД	99.301	23 319	99.301	23 319
„Овергаз Сервиз" АД	95.25	762	95.25	762
„Овергаз Север" ЕАД	100.00	30 509	100.00	30 509
„Овергаз Си Ен Джи" АД	60.00	2 653	60.00	2 653
		148 991		**148 991**

През 2012 година няма промяна в капиталите и собствеността на дъщерните дружества.

9 Финансови активи отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата

	2012 г.		2011 г.	
	% Собственост	Стойност	% Собственост	Стойност
ЗК „Хилдън" АД		-	11.2%	840
„Алу пласт" ЕАД		431		571
		431		**1 411**
Обезценка на съучастие в ЗК „Хилдън" АД		-		(840)
Обезценка на съучастие в „Алу пласт" ЕАД		(431)		(431)
		-		**140**

Справедливата стойност на всички ценни книжа се основава на текущата им покупна цена на активен пазар.

С решение на Софийски градски съд е прекратено производството по несъстоятелност на ЗК „Хилдън" и дружеството е заличено. Решението е вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията на 11 юли 2012 г. Заличаването на инвестицията и съответните обезценки са отразени в отчета.

През ноември 2010 г. стартира производство в несъстоятелност на „Алу пласт" ЕАД, което приключи с обявяване на предприятието в несъстоятелност. На база на постъпила сума от продажба на ипотекираната в полза на облигационерите земя и сграда е решено да се обезцени вземането от главница по облигацията на „Алу пласт" АД в размер на 431 хил. лв. (2011 г.: 431 хил. лв.).

10 Инвестиции в асоциирани дружества

Съучастия в асоциирани дружества

	31 Декември 2012г.		31 Декември 2011 г.	
	% собственост	хил. лева Стойност	% собственост	хил. лева Стойност
„Газтек БГ" АД	25%	13	25%	13
Институт по енергиен мепиджмънт		75		75
		88		**88**

Инвестициите в асоциирани дружества се отчитат по историческа цена.

Резултатите от дейността, както и обединените активи и пасиви на асоциираното предприятие, в което Предприятието има съучастие са както следва:

Компания	Държава	Активи	Пасиви	Приходи	Печалба/ (Загуба)
2012 г.					
„Газтек БГ"АД	България	4 249	3 085	2 775	226
2011 г.					
„Газтек БГ"АД	България	1 751	703	2 243	220

На 14 януари 2010 г. е учредено Сдружение с нестопанска цел за осъществяване на дейност в частна полза „Институт за енергиен мениджмънт". „Овергаз Инк." АД е учредител, заедно с други фирми от енергийния сектор, като участието на Предприятието е в размер 75 хил. лева.

11 Финансови инструменти по категории

Счетоводната политика по отношение на финансовите инструменти се прилага към компонентите на таблицата по редове както следва:

	31 декември	
Финансови активи	**2012 г.**	**2011 г.**
Финансови активи на разположение за продажба (Приложение 7)	8 693	-
Финансови активи отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата (Приложение 9)	-	140
Търговски вземания от свързани лица (Приложение 27)	50 307	46 461
Вземания по финансови лизинги от свързани лица (Приложение 6)	10 085	11 085
Предоставени заеми на свързани лица (Приложение 6,28)	144 019	118 878
Търговски и други вземания (Приложение 14)	199 215	77 507
Парични средства и парични еквиваленти	75 111	81 983
Деривативни финансови инструменти	-	7 957
	487 430	**344 011**

11 Финансови инструменти по категории (продължение)

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Заеми и задължения		
Получени заеми (Приложение 17)	3	1 930
Търговски и други задължения към свързани лица (Приложение 29)	489 098	348 357
Търговски и други задължения (Приложение 18)	264	695
Деривативни финансови инструменти	3 475	-
	492 840	**350 982**

Кредитните качества на финансовите активи, които още не са платими и не са обезценени могат да се определят на база на историческата информация за просрочията на контрагентите:

Търговски вземания	31 декември 2012 г.	2011 г.
Група 2	199 215	77 507
	199 215	**77 507**

„Група 2" включва съществуващи клиенти и свързани лица (за период повече от шест месеца) без лоша кредитна история в миналото.

Парични средства в банките и краткосрочни банкови депозити (Фич)

	31 декември 2012 г.	2011 г.
BBB+	68 756	21 090
A	5 212	-
B	653	-
BBB	243	-
BBB-	67	53 317
A+	18	2 318
CCC	5	-
BB+	2	-
BB	-	5 011
	74 956	**81 736**

Финансови активи отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Декларирана несъстоятелност през 2010 г.	-	140
	-	**140**

11 Финансови инструменти по категории (продължение)

Деривативни финансови инструменти

	31 декември 2012 г.	2011 г.
A+	(1 400)	5 459
A	(1 189)	-
BBB+	(886)	2 498
	(3 475)	**7 957**

Заеми към свързани лица

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Група 2	154 104	129 963
	154 104	**129 963**

„Група 2" включва съществуващи клиенти свързани лица (за период повече от шест месеца) без лоша кредитна история в миналото.

Финансови активи на разположение за продажба

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Закупени ценни книжа (акции)	8 693	-
	8 693	**-**

12 Активи и пасиви по отсрочени данъци

Отсрочените данъчни активи и пасиви се компенсират, когато съществува нормативно право за компенсиране на данъчни активи срещу данъчни пасиви и когато отсрочените данъци се отнасят за една и съща данъчна администрация.

Отсрочените данъци се формират чрез прилагане на балансовия метод при ефективна данъчна ставка от 10% (2011 г. 10%).

Движенията в сметката за възстановими данъчни временни разлики, са както следва:

	31 декевмри 2012 г.	2011 г.
В началото на годината	174	166
Приход/(разход) в отчета за всеобхватния доход	(43)	8
В края на годината	**131**	**174**

12 Активи и пасиви по отсрочени данъци (продължение)

Отсрочени данъчни активи	Обезценка на вземания и финансови активи	Начисл. за неизползван и отпуски	Ускорена данъчна амортиза-ция	Провизии за пенсии	Об-що
Към 1 януари 2011 г.	**118**	**31**	**(4)**	**21**	**166**
Приход/(Разход) в в печалбата и загубата	15	(1)	(9)	3	8
Към 31 декември 2011 г.	**133**	**30**	**(13)**	**24**	**174**
Приход/(Разход) в печалбата и загубата	(62)	9	7	3	(43)
Към 31 декември 2012 г.	**71**	**39**	**(6)**	**27**	**131**

13 Стоки и материални запаси

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Стоки	326	295
	326	**295**

14 Търговски и други вземания

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Вземания по продажби	194 436	72 592
Платени аванси на доставчици	263	253
Съдебни и присъдени вземания	1 443	1 588
Разходи за бъдещи периоди	1 597	1 797
Други вземания	3 619	3 392
	201 358	**79 622**
Обезценка на съдебни вземания	(283)	(65)
	201 075	**79 557**

Промените в провизиите за обезценка на търговски вземания на Предприятието са както следва:

	2012 г.	2011 г.
В началото на годината	65	83
Обезценка на вземания	218	-
Отписани вземания	-	(18)
В края на годината	**283**	**65**

Предприятието има залог върху настоящи и бъдещи вземания от „Винтерсхал Ердгаз Ханделсхаус ЦУГ" АД и „Булгаргаз" АД.

14 Търговски и други вземания (продължение)

Към съдебни и други вземания е отнесено и вземане по надвнесен корпоративен данък за 2008 и 2009 г. в размер на 1 011 хил. лв., прихванат от данъчните органи по данъчен ревизионен акт № 290900096/08.06.2009 г. През 2012 г. е проведено заседание на Административен съд по делото, но решението е обжалвано от Директор на Дирекция „ОУИ" и към датата на изготвяне на отчета съдебните процедури продължават.

15 Парични средства и еквиваленти

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Пари в каса	60	42
Пари в разплащателни банкови сметки	74 956	33 474
Краткосрочни депозити в банки	95	48 467
Парични средства и еквиваленти	**75 111**	**81 983**

За целите на Отчета за паричните потоци паричните средства и еквиваленти са както следва:

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Парични средства и еквиваленти	75 111	81 983
Банков заем/Овърдрафт	(3)	(12)
Парични средства и еквиваленти	**75 108**	**81 971**

16 Основен капитал

	Брой акции	Стойност
Към 31 декември 2011 г.	100 000	50 000
Към 31 декември 2012 г.	**100 000**	**50 000**

Общият брой на издадените, обикновени поименни, налични с право на глас акции е 100 000 (2011 г.: 100 000), с номинал 500 лева за акция. Всички записани акции са изцяло платени.

Акционерите на "Овергаз Инк." АД към 31 декември 2012 г. и 31 декември 2011 г. са както следва:

Акционер	31 декември 2012 г.	2011 г.
% участие в капитала		
ОАО "Газпром"	0.49	0.49
ООО "Газпром експорт"	49.51	49.51
"Овергаз Холдинг" АД	50.00	50.00
	100.00	**100.00**

17 Банкови заеми и овърдрафти

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Банков заем – краткосрочна част	3	1 930
	3	**1 930**

През май 2012 г. е изплатен инвестиционният кредит в „Райфайзенбанк България" ЕАД.

Предприятието разполага с овърдрафт по разплащателната си сметка в Ситибанк Н.А. - клон София с общ лимит 20,000 хил. лева при следните условия:

- Лихвен процент, равен на едномесечен Софибор плюс надбавка от 3,5%. Към 31 декември 2012 г. едномесечният Софибор се равнява на 0,636%.
- Залог на вземания в полза на Ситибанк.
- Ипотека на административна сграда ул. Филип Кутев № 5, гр. София.
- Срокът на договора е до 27 юли 2013 г. Стандартно се разглежда всяка година и се подновява за още една.

Предприятието разполага и с овърдрафт от 10 000 хил. лева в Банка ДСК при следните условия:

- Лихвен процент равен на едномесечен Софибор + надбавка от 3,5% годишно върху усвоената част от кредита.
- Срокът на договора е 25 февруари 2013 г.

Балансовата стойност и справедливата стойност на краткосрочните заеми са както следва:

	Балансова стойност 31 декември		Справедлива стойност 31 декември	
	2012 г.	2011 г.	2012 г.	2011 г.
Банков заем	3	1 930	3	1 930
	3	**1 930**	**3**	**1 930**

Експозицията на заемите на „Овергаз Инк." АД на промени в лихвените проценти и спрямо договорените дати за промяна на цените по договорите към датата на баланса е както следва:

	31 декември 2012 г.	2011 г.
До 1 година	3	1 930
	3	**1 930**

17 Банкови заеми и овърдрафти (продължение)

На Предприятието са отпуснати следните заемни средства, които към датата на отчета са неусвоени:

	31 декември 2012 г.	2011 г.
с плаващ лихвен процент		
– със срок на действие до 1 година	30 000	29 988
Общо неизползвани заемни средства	**30 000**	**29 988**

Заемните средства със срок до 1 година са годишни ангажименти, които се преразглеждат ежегодно при изтичане на договорите и се предоговарят за още една година.

18 Търговски и други задължения

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Задължения към доставчици	240	635
Клиенти по аванси	1 538	2 994
Задължения към персонала и ръководството	623	472
Задължения за социални осигуровки	133	113
Задължения към бюджета	16 495	13 933
Други кредитори	24	60
Приходи за бъдещи периоди /финансиране/	598	299
	19 651	**18 506**

Задълженията към бюджета се формират основно от дължим ДДС по справка-декларация за месец декември в размер на 16 456 хил. лева (2011 г: 13 833 хил. лева).

Приходи за бъдещи периоди (Финансиране)

	2012 г.	2011 г.
Към 01 януари	**299**	**299**
Получено финансиране	299	39
Признат разход в печалбата и загубата	-	(39)
Приход за бъдещ период /Финансиране/	**598**	**299**

Полученото финансиране и признатите разходи през 2011 г. са по приключилия Проект „Овергаз – повече знание за чиста енергия", съгласно Договор за безвъзмездна помощ, финансиран по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси".
Полученото финансиране в размер 598 хил. лв. (2011 г.: 299 хил. лв.) е по Проект „UCG & CO2 STORAGE" съгласно Договор за безвъзмездна финансова помощ по Научно-изследователски фонд за въглища и стомана към Европейската комисия.

19 Условни пасиви

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Условни пасиви (Издадени и авалирани записи на заповед)	57 861	57 569
Условни пасиви (банкови гаранции)	52 963	30 972
Условни пасиви (ипотеки и съдлъжничество)	46 906	53 363
Условни пасиви (заложени активи)	23 000	30 432
Условни пасиви (заложени акции в дъщерните дружества)	47 429	47 429
Условни пасиви (залог на търговско предприятие)	28 735	28 735
	256 897	**248 500**

Условните пасиви на компанията са формирани от:

- Издадени и авалирани записи на заповед, предоставени на банките;
- Предоставените банкови гаранции;
- Заеми на дъщерните или свързани дружества, по които „Овергаз Инк." АД е съдлъжник, гарант или поръчител;
- Заложени активи и акции в дъщерните дружества.

Данъчните служби могат по всяко време да проверят отчетите и регистрите за петте последователни години от отчетния данъчен период и да наложат допълнителни данъчни актове или глоби.

След извършена данъчна проверка на Предприятието през 2009 г. е издаден Ревизионен акт № 290900096/08 юни 2009 г. С него не е признат данъчен кредит за периодите от 01 юни 2004 г. до 31 декември 2004 г., от 01 февруари 2005 г. до 31 декември 2006 г. и от 01 април 2007 г. до 30 септември 2007 г., както и е доначислен корпоративен данък за 2007 г. на обща стойност 1 568 хил. лв. и съответната лихва в размер на 690 хил. лв. За обезпечение на ревизионния акт е учредена банкова гаранция в размер на 740 хил. лева.

Актът е обжалван по административен ред пред Директор Дирекция Обжалване и управление на изпълнението при Националната агенция по приходите.

През месец Май 2012 г. е проведено заседание на Административен съд като в решението е призната жалбата на Ръководството по Ревизионния акт. Решението се обжалва от Директора на Дирекция Обжалване и управление на изпълнението към Националната агенция по приходите София и към датата на изготвяне на настоящия отчет се чака окончателно решение на ВАС.

20 Печалба от основна дейност

	2012 г.	2011 г.
Приходи от продажби на стоки	1 462 981	1 204 356
Отчетна стойност на продажбите	(1 436 868)	(1 188 399)
	26 113	**15 957**

20 Печалба/(загуба) от основна дейност (продължение)

Основната част от приходите от продажба на стоки са от покупко-продажба на природен газ. Стоката се закупува от ООО „Газпром експорт" и се продава на „Булгаргаз" ЕАД и „Винтерсхал Ердгаз Ханделсхаус ЦУГ" АД. Договорената цена е пазарна и съгласно договора се индексира на тримесечие спрямо изменението на цените на нефтените продукти.

21 Приходи от продажби на услуги

	2012 г.	2011 г.
Продажба на единици редуцирани емисии	2 969	1 514
Счетоводни, правни и други услуги	1 610	1 695
Услуги по сервизиране и поддръжка на газова инфраструктура	854	845
Услуги по реклама и маркетинг	423	374
Предпроектно проучване	445	-
Други	347	178
	6 648	**4 606**

22 Разходи за външни услуги

	2012 г.	2011 г.
Разходи за реклама	1 102	388
Разходи за информационно обслужване	1 046	956
Транспортни услуги	1 053	1 074
Разходи за наем	930	1 067
Други услуги	1 878	1 731
	6 009	**5 216**

23 Разходи за заплати и социални осигуровки

	2012 г.	2011 г.
Разходи за заплати	5 327	5 591
Разходи по социално осигуряване	570	626
	5 897	**6 217**

24 Други печалби, нетно

	2012 г.	2011 г.
Приходи от неустойки	3 960	-
Други приходи	224	66
	4 184	**66**

25 Финансови приходи и разходи

Финансови приходи

Приходи от лихви	2012 г.	2011 г.
Приходи от лихви по лизингови договори	514	563
Приходи от лихви по отпуснати заеми	8 109	8 307
Приходи от лихви по депозитни сметки	1 099	608
Приходи от лихви	**9 722**	**9 478**

Приходи от операции с инвестиции	2012 г.	2011 г.
Приходи от съучастия	7 462	4 475
Други финансови приходи	34	213
Валутно-курсови разлики, нетно	124	-
	7 620	**4 688**
Общо финансови приходи	**17 342**	**14 166**

Приходите от съучастия са приходи от дивиденти за 2011 г., разпределени по решение на Общите събрания на акционерите. Разпределението на приходите е както следва:
Приходи от групата на „Овергаз Инк." АД - 7 289 хил. лв. (2011 г.: 4 121 хил. лв.);
Приходи от групата на „Овергаз Холдинг" АД - 173 хил. лв. (2011 г.: 354 хил. лв.).

Финансови разходи

Разходи за лихви	2012 г.	2011 г.
Разходи за лихви със свързани лица	(423)	(269)
Разходи за лихви по заеми от банки	(11)	(201)
	(434)	**(470)**

Други финансови разходи		
Банкови такси и други разходи	(431)	(457)
Валутно-курсови разлики, нетно	-	(1 562)
	(431)	**(2 019)**
Общо финансови разходи	**(865)**	**(2 489)**
Финансови приходи, нетно	**16 477**	**11 677**

26 Данъци

	2012 г.	2011 г.
Данък върху печалбата	3 174	1 437
Отсрочени данъци (Приложение 12)	43	(8)
Разход за данък	**3 217**	**1 429**

26 Данъци (продължение)

Данъкът върху финансовия резултат на Предприятието преди облагането с данък се различава от теоретичната сума, която би се получила след прилагане на приложимата данъчна ставка за Предприятието, както следва:

	2012 г.	2011 г.
Печалба преди облагане с данъци	38 507	17 509
Данък, изчислен при 10% данъчна ставка	3 851	1 751
Данъчен ефект на разходи непризнати за данъчни цели	113	125
Данъчен ефект на необлагаеми приходи	(747)	(447)
	3 217	**1 429**

27 Краткосрочни вземания от свързани лица

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Търговски и други вземания	50 307	46 485
Дългосрочни заеми – текуща част	8 694	7 338
Вземания по финансов лизинг – краткосрочна част	1 573	1 342
Краткосрочни заеми	29 372	29 328
Общо краткосрочни вземания от свързани лица	**89 946**	**84 493**

Краткосрочни търговски и други вземания от свързани лица

	31 декември 2012 г.	2011 г.
В групата на „Овергаз Холдинг" АД	35 501	35 108
В групата на „Овергаз Инк." АД	19 988	17 775
„Винтерсхал Ердгаз Ханделсхаус ЦУГ" АД	34 457	31 610
	89 946	**84 493**

28 Дългосрочни вземания от свързани лица

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Вземания по предоставени дългосрочни заеми в групата на „Овергаз Инк." АД	105 953	82 212
Вземания по финансов лизинг в групата на „Овергаз Инк." АД – дългосрочна част	8 512	9 743
Общо дългосрочни вземания от свързани лица	**114 465**	**91 955**

(Във всички приложения сумите са посочени в хил.лева, ако не е упоменато друго)

28 Дългосрочни вземания от свързани лица (продължение)

Нетните вземания по договори за дългосрочни заеми могат да бъдат анализирани, както следва:

	31 декември 2012 г.	2011 г.
от 2 до 5 г.	40 325	27 269
над 5 г.	65 628	54 943
	105 953	**82 212**
Текуща част на нетекущи заеми (Приложение 27)	8 694	7 338
	114 647	**89 550**

29 Краткосрочни задължения към свързани лица

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Краткосрочни търговски и други задължения към свързани лица – „Газпром експорт" ООО (акционер в компанията)	488 457	347 899
Краткосрочни търговски и други задължения към свързани лица в групата на „Овергаз Холдинг" АД	565	434
Краткосрочни търговски и други задължения към свързани лица в групата на „Овергаз Инк." АД	76	24
	489 098	**348 357**

30 Сделки със свързани лица

Продажби на стоки и услуги на свързани лица:

	2012 г.	2011 г.
В групата на „Овергаз Холдинг" АД	1 443	864
В групата на „Овергаз Инк." АД	4 306	4 793
„Винтерсхал Ердгаз Ханделсхаус ЦУГ" АД	428 693	468 088
	434 442	**473 745**

Продажби на имоти, машини и съоръжения на свързани лица:

	2012 г.	2011 г.
В групата на „Овергаз Холдинг" АД	2	7
В групата на „Овергаз Инк." АД	294	26
	296	**33**

(Във всички приложения сумите са посочени в хиляди лева, ако не е упоменато друго)

30 Сделки със свързани лица (продължение)

Покупки на стоки и услуги от свързани лица:

	2012 г.	2011 г.
„Газпром експорт" ООО (акционер в Предприятието)	1 435 199	1 186 728
В групата на „Овергаз Холдинг" АД	5 860	6 156
В групата на „Овергаз Инк." АД	24	19
	1 441 083	**1 192 903**

Покупка на имоти, машини и съоръжения от свързани лица:

	2012 г.	2011 г.
В групата на „Овергаз Холдинг" АД	23 090	225
	23 090	**225**

Възнаграждение на управителите

	2012 г.	2011 г.
Начислени заплати и други краткосрочни възнаграждения	1 444	1 263
	1 444	**1 263**

31 Задължения за обезщетения при пенсиониране

Задължения в баланса:	31 декември 2012 г.	2011 г.
Пенсионни доходи	267	240
	267	**240**

Сумите признати в баланса са определени както следва:

	31 декември 2012 г.	2011 г.
Сегашна стойност на задълженията	240	204
Непризната актюерска загуба	27	36
Задължение в баланса	**267**	**240**

Движението на признатото в баланса задължение е	2012 г.	2011 г.
В началото на годината	240	204
Общо разходи включени в печалбата и загубата	27	36
В края на годината	**267**	**240**

31 Задължения за обезщетения при пенсиониране (продължение)

Сумите признати в печалбата и загубата са както следва:

	2012 г.	2011 г.
Разходи за текущ стаж	20	32
Разходи за лихви	9	9
Нетна актюерска загуба призната през периода	(2)	(1)
Извършени плащания през периода	-	(4)
В края на годината	**27**	**36**

Основните използвани актюерски предположения са	**2012 г.**	**2011 г.**
Дисконтов процент	4 %	5.75 %
Бъдещи увеличения на заплати	5%	5%

32 Събития след датата на баланса

През 2012 г. „Овергаз Инк." АД за първи път успя да договори условия, при които през 2013 г. да извършва доставки на природен газ до крайни потребители в страната. За да могат да се реализират тези доставки „Овергаз Инк." АД предприе следните действия:

- продължи договора си с ООО „Газпром експорт" за доставка на природен газ;
- сключи договор за пренос на природен газ с „Булгартрансгаз" ЕАД и подписа споразумение с „Булгаргаз" ЕАД за преноса на природен газ през територията на Румъния.

В резултат на постигнатото през 2012 г. „Овергаз Инк." АД сключи договори с дъщерните газоразпределителни дружествата за доставка на природен газ през 2013 г. и ще продължи да заема водеща позиция на пазара на природен газ в България.

pwc

Доклад на независимия одитор

До акционерите на "Овергаз Инк." АД

Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на "Овергаз Инк." АД („Дружеството"), включващ счетоводния баланс към 31 декември 2012 г. и отчетите за всеобхватния доход, за промените в собствения капитал, и за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Ръководството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети в Европейския съюз, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на финансов отчет, който да не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени неточности, отклонения и несъответствия.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени неточности, отклонения и несъответствия във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне на финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

pwc

Мнение

По наше мнение, финансовият отчет представя достоверно във всички съществени аспекти финансовото състояние на „Овергаз Инк." АД към 31 декември 2012 г., както и неговите финансови резултати от дейността и паричните потоци за годината, завършваща тогава, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети в Европейския съюз.

Доклад върху други правни и регулаторни изисквания

Ръководството също така носи отговорност за изготвянето на годишен доклад за дейността в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

Законът за счетоводството изисква от нас да изразим мнение относно съответствието между годишния доклад за дейността на Дружеството и годишния финансов отчет за същия отчетен период.

По наше мнение, годишният доклад за дейността, изложен от стр.2 до стр.11 е изготвен в съответствие с приложения годишен финансов отчет на Дружеството към 31 декември 2012 г.

Емил Василев
Регистриран одитор

Петко Димитров
ПрайсуотърхаусКуперс Одит ООД

8 март 2013 г.
гр. София